



MAGYARORSZÁG HIVATALOS LAPJA
2022. február 16., szerda

Tartalomjegyzék

43/2022. (II. 16.) Korm. rendelet	A Covid-19 megbetegedés ellen külföldön kapott védőoltásoknak az Elektronikus Egészségügyi Szolgáltatási Térbe történő bejelentéséről	1212
44/2022. (II. 16.) Korm. rendelet	A Nemzeti Építőipari Felügyeleti és Adatszolgáltató Rendszerbe tartozó tevékenységekről, valamint az Építőipari Monitoring- és Adatszolgáltató Rendszerről szóló 707/2021. (XII. 15.) Korm. rendelet módosításáról	1213
45/2022. (II. 16.) Korm. rendelet	Az egyes beruházásokkal összefüggő közigazgatási hatósági ügyek nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű ügyé nyilvánításáról, valamint egyes nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű beruházásokkal összefüggő kormányrendeletek módosításáról szóló 83/2021. (II. 23.) Korm. rendelet módosításáról	1214
Köf.5.036/2021/4. számú határozat	A Kúria Önkormányzati Tanácsának határozata	1216
32/2022. (II. 16.) KE határozat	Bírói felmentésről	1222
33/2022. (II. 16.) KE határozat	Bírói felmentésről	1222
34/2022. (II. 16.) KE határozat	Bírói kinevezésről	1222
35/2022. (II. 16.) KE határozat	Bírói kinevezésről	1223
36/2022. (II. 16.) KE határozat	Bírói kinevezésről	1223
37/2022. (II. 16.) KE határozat	Bírói kinevezésről	1223
38/2022. (II. 16.) KE határozat	Bírói kinevezésről	1224
39/2022. (II. 16.) KE határozat	Bírói kinevezésről	1224
40/2022. (II. 16.) KE határozat	Bírói kinevezésről	1224
41/2022. (II. 16.) KE határozat	Bírói kinevezésről	1225
42/2022. (II. 16.) KE határozat	A 42/2019. (II. 19.) KE határozat módosításáról	1225
43/2022. (II. 16.) KE határozat	Állampolgárság visszavonással történő megszüntetéséről	1225
44/2022. (II. 16.) KE határozat	Állampolgárság visszavonással történő megszüntetéséről	1226
45/2022. (II. 16.) KE határozat	Állampolgárság visszavonással történő megszüntetéséről	1226
46/2022. (II. 16.) KE határozat	Állampolgárság visszavonással történő megszüntetéséről	1227
1071/2022. (II. 16.) Korm. határozat	Az ENSZ Emberi Jogi Tanács Egyetemes Időszakos Felülvizsgálati Eljárása (UPR) keretében Magyarország 3. felülvizsgálata során tett ajánlásokról	1227
1072/2022. (II. 16.) Korm. határozat	A Nemzetiségi Tanulmányi Ösztöndíj 2022. évi biztosításához szükséges fejezeten belüli előirányzat-átcsoportosításról	1252
1073/2022. (II. 16.) Korm. határozat	A Magyar Kultúraért Alapítvány kultúrstratégiai feladatellátásáról	1254
1074/2022. (II. 16.) Korm. határozat	Egyes egyházi fenntartású egészségügyi intézmények fejlesztéseinek támogatásáról	1255

III. Kormányrendeletek

A Kormány 43/2022. (II. 16.) Korm. rendelete a Covid–19 megbetegedés ellen külföldön kapott védőoltásoknak az Elektronikus Egészségügyi Szolgáltatási Térbe történő bejelentéséről

A Kormány

az Alaptörvény 53. cikk (2) bekezdésében meghatározott eredeti jogalkotói hatáskörében, figyelemmel a katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXXVIII. törvény 51/A. §-ára,
az 5. § tekintetében az Alaptörvény 53. cikk (3) bekezdésében meghatározott eredeti jogalkotói hatáskörében, a koronavírus-világjárvány elleni védekezésről szóló 2021. évi I. törvény 2. § (1) bekezdése szerinti országgyűlési felhatalmazás alapján,
az Alaptörvény 15. cikk (1) bekezdésében meghatározott feladatkörében eljárva a következőket rendeli el:

- 1. §** A koronavírus elleni védettség igazolásáról szóló 60/2021. (II. 12.) Korm. rendelet 3. § (2a) bekezdése szerinti külföldi államban, az Európai Unióban, illetve a Magyarországon engedélyezett és a lakosság oltására felhasznált COVID–19 oltóanyaggal (a továbbiakban: védőoltás) beoltott
- a) magyar állampolgár, valamint
 - b) a Magyarország területén 180 napon belül 90 napot meghaladóan jogszerűen tartózkodó nem magyar állampolgár
- e rendelet szerint kérheti védőoltásának bejegyzését az Elektronikus Egészségügyi Szolgáltatási Térbe (a továbbiakban: EESZT).
- 2. §**
- (1) A védőoltás EESZT-be történő bejegyzésére az 1. § a) vagy b) pontja szerinti személy (a továbbiakban együtt: érintett) bejelentése alapján kerül sor.
 - (2) Az érintett az (1) bekezdés szerinti bejelentését megteheti
 - a) személyesen bármely kormányablakban,
 - b) írásban a lakcíme szerint illetékes járási hivatalban vagy
 - c) elektronikus úton a fővárosi és megyei kormányhivatal által rendszeresített elektronikus úrlapon.
 - (3) Az (1) bekezdés szerinti bejelentésnek tartalmaznia kell
 - a) az érintett természetes személyazonosító adatait,
 - b) az érintett személyazonosság igazolására alkalmas hatósági igazolványa számát,
 - c) az oltás tényének külföldi hatóság vagy az oltást végző egészségügyi szolgáltató által kiállított magyar vagy angol nyelvű igazolását, más idegen nyelvű igazolás esetén annak hiteles magyar fordítását, azzal, hogy az igazolásnak tartalmaznia kell a Covid19-világjárvány idején a szabad mozgás megkönnyítése érdekében az interoperábilis, Covid19-oltásra, tesztre és gyógyultságra vonatkozó igazolványok (uniós digitális Covid-igazolvány) kiállításának, ellenőrzésének és elfogadásának keretéről szóló, 2021. június 14-i (EU) 2021/953 európai parlamenti és tanácsi rendelet (a továbbiakban: EUr.) Melléklet (1) bekezdés c)–j) pontjában meghatározottakat, valamint
 - d) az érintett Társadalombiztosítási Azonosító Jelét, ha azzal rendelkezik.
 - (4) Az érintett a (3) bekezdés c) pontja szerinti adatokat az EUr. szerinti, külföldi állam által kiállított digitális Covid-igazolvánnyal is igazolhatja.
- 3. §** A 2. § (2) bekezdése szerinti szerv bejelentés esetén haladéktalanul intézkedik, hogy a feladat- és hatáskörrel rendelkező egészségügyi szolgáltató a 2. § (3) bekezdés c) pontja szerinti igazolás adatait az EESZT-ben rögzítse. A 2. § (3) bekezdése szerinti adatokat a 2. § (2) bekezdése szerinti szerv azok továbbításáig kezeli.
- 4. §**
- (1) Ez a rendelet – a (2) bekezdésben foglalt kivétellel – a kihirdetését követő 5. napon lép hatályba.
 - (2) Az 5. § az e rendelet kihirdetését követő 19. napon lép hatályba.

- 5. §** (1) A Kormány e rendelet hatályát a koronavírus-világjárvány elleni védekezésről szóló 2021. évi I. törvény hatályvesztéséig meghosszabbítja.
- (2) Ez a rendelet a koronavírus-világjárvány elleni védekezésről szóló 2021. évi I. törvény hatályvesztésekor hatályát veszti.

Orbán Viktor s. k.,
miniszterelnök

**A Kormány 44/2022. (II. 16.) Korm. rendelete
a Nemzeti Építőipari Felügyeleti és Adatszolgáltató Rendszerbe tartozó tevékenységekről, valamint
az Építőipari Monitoring- és Adatszolgáltató Rendszerről szóló 707/2021. (XII. 15.) Korm. rendelet
módosításáról**

A Kormány az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. törvény 62. § (1) bekezdés 33. pontjában kapott felhatalmazás alapján, az Alaptörvény 15. cikk (1) bekezdésében meghatározott feladatkörében eljárva a következőket rendeli el:

- 1. §** A Nemzeti Építőipari Felügyeleti és Adatszolgáltató Rendszerbe tartozó tevékenységekről, valamint az Építőipari Monitoring- és Adatszolgáltató Rendszerről szóló 707/2021. (XII. 15.) Korm. rendelet (a továbbiakban: R.) 1. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
- „(1) A közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény (a továbbiakban: Kbt.) hatálya alá tartozó valamennyi, a Kbt. 19. § (2) és (3) bekezdésének alkalmazása nélkül számított, 700 000 000 forintot elérő vagy meghaladó becsült értékű, az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. törvény (a továbbiakban: Étv.) szerinti építőipari kivitelezési tevékenység – ideértve a kapcsolódó tevékenységeket is – a Nemzeti Építőipari Felügyeleti és Adatszolgáltató Rendszer alkalmazási körébe tartozik.”
- 2. §** Az R. 1. §-a a következő (3) bekezdéssel egészül ki:
- „(3) Az (1) bekezdésben meghatározott becsült érték alatt az Étv. szerinti építőipari kivitelezési tevékenységre – ideértve a kapcsolódó tevékenységeket is – irányuló, konkrét beszerzési igény kielégítésére szolgáló visszterhes szerződések önmagában vett értéke értendő, akkor is, ha az keretmegállapodás vagy más keretjellelű szerződés alapján, vagy dinamikus beszerzési rendszer alkalmazásával jön létre. E rendelet alkalmazásában visszterhes szerződésnek minősül a konkrét beszerzési igény kielégítésére szolgáló megrendelés is.”
- 3. §** Az R. 3. §-a a következő (4) bekezdéssel egészül ki:
- „(4) Az Üvegkapu az állami adóhatóságtól automatikus adattovábbítással átveszi a foglalkoztatottnak az Étv. 57/I. § (3) bekezdés d) pont db) alpontja szerint rögzített adóazonosító jele érvényességére vonatkozó információt.”
- 4. §** Az R. a következő 10/A. §-sal egészül ki:
- „10/A. § (1) Az 1–8. §-ban foglalt előírásokat azokra az Étv. szerinti építőipari kivitelezési tevékenységekre – ideértve a kapcsolódó tevékenységeket is – irányuló, konkrét beszerzési igény kielégítésére szolgáló visszterhes szerződésekre kell alkalmazni, amelyek közbeszerzési eljárásai a 9. §-ban foglalt hatálybalépést követően indultak meg.
- (2) Az 1–8. §-ban foglalt előírásokat a 9. §-ban foglalt hatálybalépést megelőzően létrejött, valamint a hatálybalépés napján folyamatban lévő közbeszerzési eljárások eredményeként létrejött keretmegállapodások vagy más keretjellelű szerződések vagy dinamikus beszerzési rendszerek alkalmazásával a Nemzeti Építőipari Felügyeleti és Adatszolgáltató Rendszerbe tartozó tevékenységekről, valamint az Építőipari Monitoring- és Adatszolgáltató Rendszerről szóló 707/2021. (XII. 15.) Korm. rendelet módosításáról szóló 44/2022. (II. 16.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Módr.) hatálybalépését követően létrejövő, az Étv. szerinti építőipari kivitelezési tevékenységekre – ideértve a kapcsolódó tevékenységeket is – irányuló, konkrét beszerzési igény kielégítésére szolgáló, visszterhes szerződésekre is alkalmazni kell. A Módr.-rel érintett, jelen bekezdés szerinti szerződések Módr.-ben foglaltakkal való összhang megteremtéséhez szükséges mértékben és módon történő módosítása nem minősül a Kbt. 141. § (6) bekezdése szerinti lényeges feltételnek.”

- 5. §** Az R. 1. § (2) bekezdésében az „épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. törvényben (a továbbiakban: Étv.)” szövegrész helyébe az „Étv.-ben” szöveg lép.
- 6. §** Ez a rendelet a kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Orbán Viktor s. k.,
miniszterelnök

**A Kormány 45/2022. (II. 16.) Korm. rendelete
az egyes beruházásokkal összefüggő közigazgatási hatósági ügyek nemzetgazdasági szempontból kiemelt
jelentőségű üggyé nyilvánításáról, valamint egyes nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű
beruházásokkal összefüggő kormányrendeletek módosításáról szóló 83/2021. (II. 23.) Korm. rendelet
módosításáról**

A Kormány

az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. törvény 62. § (1) bekezdés 27. pontjában,
a 3. §, valamint az 1. melléklet tekintetében a nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű beruházások megvalósításának
gyorsításáról és egyszerűsítéséről szóló 2006. évi LIII. törvény 12. § (5) bekezdés a) és d) pontjában,
az 4. § a) pontja tekintetében a településkép védelméről szóló 2016. évi LXXIV. törvény 12. § (1) bekezdés c) pontjában,
az 4. § b) pontja tekintetében az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. törvény 62. § (1) bekezdés
16. pont 16.2. alpontjában és 17. pontjában
kapott felhatalmazás alapján, az Alaptörvény 15. cikk (1) bekezdésében meghatározott feladatkörében eljárva a következőket
rendeleti el:

- 1. §** Az egyes beruházásokkal összefüggő közigazgatási hatósági ügyek nemzetgazdasági szempontból kiemelt
jelentőségű üggyé nyilvánításáról, valamint egyes nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű
beruházásokkal összefüggő kormányrendeletek módosításáról szóló 83/2021. (II. 23.) Korm. rendelet
(a továbbiakban: R.) a következő 6/l. §-sal egészül ki:
- „6/l. § (1) A 2. mellékletben foglalt táblázat 69. sora szerinti beruházással érintett ingatlanra a beépítés egyedi
szabályait a (2) és (3) bekezdés állapítja meg, azzal, hogy
- a) a hatályos településrendezési terv és az OTÉK előírásait a (2) és (3) bekezdésben foglalt eltérésekkel kell
alkalmazni, és
- b) ha a hatályos településrendezési terv vagy az OTÉK a beépítés (2) és (3) bekezdésében meghatározott sajátos
szabályaival ellentétes vagy azzal nem összeegyeztethető előírást tartalmaz, akkor a településrendezési tervet és
az OTÉK-ot nem lehet alkalmazni.
- (2) A 2. mellékletben foglalt táblázat 69. sora szerinti beruházással érintett ingatlanon oktatási célú épületek és azok
kiszolgáló építményei helyezhetők el, azzal, hogy az ingatlanra vonatkozó sajátos beépítési szabályok és egyedi
építési követelmények a következők:
- a) az előkert, az oldalkert és a hátsókert mérete 0 méter,
- b) az épületmagasság nem haladhatja meg a meglévő épületmagasságot,
- c) az épületeken síktáblás napelem, napkollektor szabadon helyezhető el, az attika rátakarásának figyelembevétele
nélkül.
- (3) A 2. mellékletben foglalt táblázat 69. sora szerinti beruházás keretében megvalósuló építmények, önálló
rendeltetési egységek rendeltetészerű használatához szükséges, az OTÉK 42. §-a szerint elhelyezendő
személygépkocsik, kialakítandó kerékpártárolók, létesítendő autóbusz-várakozóhelyek számát az alábbi eltérésekkel
kell meghatározni:
- a) a telken belül elhelyezendő parkolóhelyek száma legfeljebb 23 darab,
- b) autóbusz-várakozóhelyet nem kell biztosítani.”

- 2. §** Az R. a következő 52. §-sal egészül ki:
 „52. § E rendeletnek az egyes beruházásokkal összefüggő közigazgatási hatósági ügyek nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű üggyé nyilvánításáról, valamint egyes nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű beruházásokkal összefüggő kormányrendeletek módosításáról szóló 83/2021. (II. 23.) Korm. rendelet módosításáról szóló 45/2022. (II. 16.) Korm. rendelettel (a továbbiakban: Módr44.) módosított 3. § (3) és (4) bekezdését, 2. mellékletében foglalt táblázat A:66 mezőjét, megállapított 6/l. §-át és 2. mellékletében foglalt táblázat 69. sorát a Módr44. hatálybalépésekor folyamatban lévő közigazgatási hatósági ügyekben is alkalmazni kell.”
- 3. §** Az R. 2. melléklete az 1. melléklet szerint módosul.
- 4. §** Az R.
 a) 3. § (3) bekezdésében a „61. és 68. sora” szövegrész helyébe a „61., 68. és 69. sora” szöveg,
 b) 3. § (4) bekezdésében a „63. és 64. sora” szövegrész helyébe a „63., 64. és 69. sora” szöveg,
 c) 2. mellékletében foglalt táblázat A:66 mezőjében a „fejlesztési” szövegrész helyébe a „szakiskola/turistaház fejlesztési” szöveg lép.
- 5. §** Ez a rendelet a kihirdetését követő napon lép hatályba.

Orbán Viktor s. k.,
 miniszterelnök

1. melléklet a 45/2022. (II. 16.) Korm. rendelethez

Az R. 2. mellékletében foglalt táblázat a következő 69. sorral egészül ki:

	<i>A</i>	<i>B</i>	<i>C</i>
<i>1.</i>	<i>A beruházás megnevezése</i>	<i>A beruházás megvalósításának helyszíne</i>	<i>Koordinációra kijelölt kormány megbízott)</i>
69.	Budapesti oktatási célú beruházás	Budapest XI. kerület belterület, 5063 helyrajzi számú ingatlan	Budapest Főváros Kormányhivatalát vezető kormány megbízott

VIII. A Kúria határozatai

A Kúria Önkormányzati Tanácsának Köf.5.036/2021/4. számú határozata

Az ügy száma: Köf.5.036/2021/4.

A tanács tagja: Dr. Balogh Zsolt a tanács elnöke, Dr. Dobó Viola előadó bíró, Dr. Kiss Árpád Lajos bíró, Dr. Patyi András bíró, Dr. Varga Zs. András bíró

Az indítványozó: Pest Megyei Kormányhivatal (1052 Budapest, Városház u. 7.)

Az indítványozó képviselője: Dr. Danka Ferenc főosztályvezető

Az érintett önkormányzat: Budajenő Község Önkormányzata (2093 Budajenő, Fő u. 1–3.)

Az önkormányzat képviselője: Kleszó Ügyvédi Iroda (.....) eljáró ügyvéd: Dr. Kleszó Mariann h. Kassainé Dr. Greiner Andrea

Az ügy tárgya: önkormányzati rendelet más jogszabályba ütközésének vizsgálata

Rendelkező rész

A Kúria Önkormányzati Tanácsa

- megállapítja, hogy Budajenő Község Önkormányzat Képviselő-testülete a helyi közútra történő behajtás korlátozásáról, a behajtáshoz szükséges közútkezelői hozzájárulás kiadásáról szóló 10/2018. (VII. 02.) önkormányzati rendeletének 2. § (2) bekezdése, 4. § (4) bekezdése, 5. § (1) bekezdése bevezető mondatából „... az útfenntartási hozzájárulás mértékét, ...” kifejezés, valamint a 6. §-a és 2. sz. melléklete más jogszabályba ütközik, ezért e rendelkezéseket megsemmisíti;
- elrendeli határozatának a Magyar Közlönyben való közzétételét;
- elrendeli, hogy határozatának közzétételére – a kézbesítést követő nyolc napon belül – az önkormányzati rendelet kihirdetésével azonos módon kerüljön sor.

A határozat ellen jogorvoslatnak nincs helye.

Indokolás

Az indítvány alapjául szolgáló tényállás

- [1] Budajenő Község Önkormányzat Képviselő-testülete a helyi közútra történő behajtás korlátozásáról, a behajtáshoz szükséges közútkezelői hozzájárulás kiadásáról szóló 10/2018. (VII. 02.) önkormányzati rendeletének (a továbbiakban: Ör.) 2. § (1) bekezdése a 7,5 tonna megengedett legnagyobb össztömeget meghaladó teherjárművek helyi közútra történő behajtását közútkezelői hozzájáruláshoz köti. Az Ör. 2. § (2) bekezdése kimondja, hogy a közútkezelői hozzájárulással egyidejűleg a használó a tehergépjármű össztömegének figyelembe vételével megállapított útfenntartási hozzájárulást köteles fizetni. Az Ör. 4. § (4) bekezdése alapján a közútkezelői hozzájárulás csak az útfenntartási hozzájárulás megfizetésével egyidejűleg, vagy azt követően adható ki. Az útfenntartási hozzájárulás mértékét az Ör. 2. sz. melléklete tartalmazza.
- [2] Az Ör. fizetési kötelezettséggel kapcsolatos rendelkezéseivel szemben a Pest Megyei Kormányhivatal (a továbbiakban: indítványozó) a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény (a továbbiakban: Mötv.) 134. § (1) bekezdése első mondatában foglaltak alapján 2021. augusztus 23-án törvényességi felhívással élt.
- [3] A törvényességi felhívás szerint az Mötv. 13. § (1) bekezdés 2. pontja a helyben biztosítandó közfeladatok körében ellátandó helyi önkormányzati feladatnak minősíti a helyi közutak és tartozékaik kialakítását és fenntartását. A közúti közlekedésről szóló 1988. évi I. törvény (a továbbiakban: Kkt.) 33. § (1) bekezdés b) pontjának bb) alpontja a települési önkormányzatot jelöli ki a helyi közutak kezelőjének. A Kkt. rendelkezik a közút kezelőjének feladatairól, meghatározza a közútkezelői intézmény tartalmát, a helyi önkormányzatot ugyanakkor nem hatalmazza fel arra, hogy az általa létesített közút közlekedési célú használatáért, akár annak fokozott igénybevételéért úthasználati

díjat állapítson meg. Hivatkozott a Kúria Köf.5014/2012/8. számú határozatára, mely a Kkt. felhatalmazó rendelkezése hiányában semmisítette meg az útfenntartási hozzájárulási díj fizetésére vonatkozó kötelezettséget előíró önkormányzati rendeleti előírást.

- [4] Az indítványozó felhívta a képviselő-testületet, hogy a törvénysértést szüntesse meg oly módon, hogy az Ör. útfenntartási hozzájárulással kapcsolatos 2. § (2) bekezdését, 4. § (4) bekezdését, 5. § (1) bekezdése bevezető mondatából „... az útfenntartási hozzájárulás mértéket, ...” kifejezést, 6. §-át, valamint 2. számú melléklete rendelkezéseit helyezze hatályon kívül.
- [5] A polgármester – a törvényes állapot helyreállítására adott 60 napos határidőn belül – 2021. október 20-án a Törvényességi Felügyelet Írásbeli Kapcsolattartás (TFIK) rendszerbe feltöltött levelében arról tájékoztatta az indítványozót, hogy a képviselő-testület a törvényességi felhívást 2021. október 19-ei ülésén megtárgyalta, az abban foglaltakkal nem értett egyet, a 68/2021. (X. 19.) számú határozatában megállapította, hogy az Ör. kifogásolt rendelkezéseit nem kívánja hatályon kívül helyezni.

Az indítvány és az önkormányzat védirata

- [6] A fenti előzmények után az indítványozó PE/030/01185-4/2021. számon kezdeményezte a Kúria Önkormányzati Tanácsánál az Ör. fizetési kötelezettségre vonatkozó 2. § (2) bekezdése, 4. § (4) bekezdése, 5. § (1) bekezdése bevezető mondatából „... az útfenntartási hozzájárulás mértéket, ...” kifejezés, a 6. §-a és 2. sz. melléklete más jogszabályba ütközésének megállapítását és megsemmisítését.
- [7] Az indítványban a törvényességi felhívásban kifejtetteket ismételte meg. Az Mötv. és a Kkt. fenti rendelkezéseire hivatkozva hangsúlyozta, hogy nincs olyan törvényi előírás, amely a helyi önkormányzatot felhatalmazná arra, hogy az általa létesített közút közlekedési célú használatáért, illetve annak fokozott igénybevételéért úthasználati díjat állapítson meg. Előadta, hogy e körben nem hagyható figyelmen kívül az a tény sem, hogy a Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Stv.) 29. § (1) bekezdése szerint fizetési kötelezettséget előírni, a fizetésre kötelezettek körét, a fizetési kötelezettség mértékét, a kedvezmények, mentességek körét és mértékért megállapítani kizárólag törvényben, vagy törvény felhatalmazása alapján önkormányzati rendeletben lehet, a Kkt. pedig nem jogosítja fel az önkormányzati jogalkotót a közút használatáért történő díjmegállapításra, így az Ör. „útfenntartási hozzájárulásra” vonatkozó fenti rendelkezései jogszabálysértőek.
- [8] A Kúria Önkormányzati Tanácsa a közigazgatási perrendtartásról szóló 2017. évi I. törvény (a továbbiakban: Kp.) 140. § (1) bekezdése alapján alkalmazandó 42. § (1) bekezdése alapján az érintett önkormányzatot felhívta az indítványra vonatkozó nyilatkozata megtételére.
- [9] Az érintett önkormányzat védiratában a polgári perrendtartásról szóló 2016. évi CXXX. törvény (a továbbiakban: Pp.) 83. § (1) bekezdése alapján a „felperes keresetének elutasítását és a perköltség viselésre kötelezést” kérte.
- [10] Védiratában az indítványozó által is felhozott Mötv. 13. § (1) bekezdésének 2. pontjára hivatkozva előadta, hogy Magyarország mindenkori központi költségvetési törvényeiben biztosított állami támogatás nem elégséges a helyi közutak fenntartására, felújítására és építésére, ezért e kötelező feladat biztosításához egyre nagyobb önkormányzati bevétel szükséges. Állította továbbá, hogy a behajtás engedélyezése díjfizetés nélkül olyan feladat-növekedést és ezzel személyi kiadás növekedést eredményez, amely tovább növeli a kiadásokat a bevétel csökkenése mellett.
- [11] Azzal érvelt, hogy a Kkt. 33/A.–33/C. §-ai az országos közutak meghatározott időtartamban történő használatáért fizetendő díjat (használati díj) szabályozzák, míg az Ör. a helyi közutakról rendelkezik és nem használati díj, hanem útfenntartási hozzájárulás megfizetését rendeli el. Álláspontja szerint a Kkt. nem rendelkezik a helyi közutak használatához kapcsolódó használati díj kivetéséről, így az Ör. a törvény által nem szabályozott helyi társadalmi viszonyok rendezésére született.
- [12] Megítélése szerint, amennyiben elfogadnánk azt a következtetést, hogy a Kkt. 33/A. §–33/C. §-ai országos közutak esetében az állam számára keletkeztetnek díjbeszedési jogot, de a helyi önkormányzatok számára azt indirekt módon tiltja, ez sértené a jogegyenlőséget.
- [13] Hangsúlyozta, hogy a Kkt. 33/A. § (5) bekezdés egyértelműen rendelkezik arról, hogy az országos közutak díjbevételei üzemeltetési költségeik fedezésére szolgálnak. Ezzel pedig a törvény elismeri – az üzemeltetési költség fedezése érdekében – az útdíjhasználati díj beszedésének intézményét, mely álláspontja szerint az önkormányzatot is megilleti.

A Kúria Önkormányzati Tanácsa döntésének indokai

- [14] Az indítvány megalapozott.
- [15] Magyarország Alaptörvénye (a továbbiakban: Alaptörvény) 32. cikk (2) bekezdése alapján feladatkörében eljárva a helyi önkormányzat törvény által nem szabályozott helyi társadalmi viszonyok rendezésére, illetve törvényben kapott felhatalmazás alapján önkormányzati rendeletet alkot.
- [16] Az Alaptörvény 32. cikk (3) bekezdése értelmében az önkormányzati rendelet más jogszabállyal nem lehet ellentétes.
- [17] Az Ör. indítvánnyal érintett – 2021. április 30. napjától hatályos – rendelkezései a következők.
- [18] 2. § (2) A közútkezelői hozzájárulással egyidejűleg a használó a tehergépjármű ösztömegének figyelembe vételével megállapított útfenntartási hozzájárulást köteles fizetni.
- [19] 4. § (4) A közútkezelői hozzájárulás csak az útfenntartási hozzájárulás megfizetésével egyidejűleg, vagy azt követően adható ki.
- [20] 5. § (1) A közútkezelői hozzájárulás tartalmazza a közútkezelői hozzájárulás jogosítottjának nevét, lakcímét (székhelyét), a behajtás célját, az közútkezelői hozzájárulás érvényességi idejét, a súlykorlátozással érintett út, útszakasz meghatározását, amelyre az engedély érvényes, a 3. § (5)–(6) bekezdések esetén a „Budajenő község közigazgatási területe” megjelölést, az útfenntartási hozzájárulás mértékét, a feltételeket, továbbá
3. § (1) bekezdés a) és b) pontja szerinti esetben, hogy mely járműre vonatkozik (forgalmi rendszámmal, ill. más azonosításra alkalmas módon), és a forgalmi engedélyben üzembentartóként, (tulajdonosként) feltüntetett személy nevét és lakóhelyét (székhelyét),
 - a 3. § (1) bekezdés c) pontja szerinti esetben az építkezéssel érintett ingatlan utca házszámát, helyrajzi számát, az ingatlantulajdonos és ha nem azonos a tulajdonossal – az építető nevét, és lakóhelyét (székhelyét).
- [21] 6. § (1) A 2. § (2) pont szerinti hozzájárulás mértékét a rendelet 2. sz. melléklete tartalmazza.
- (2) Önkormányzati beruházások, vagy települési érdekű eseménynél közreműködő teherjárművek a polgármester döntése alapján az útfenntartási hozzájárulás megfizetése alól mentesülhetnek.
- (3) A kiadott közútkezelői hozzájárulásokról, megfizetett útfenntartási hozzájárulásról nyilvántartást kell vezetni.
- (4) Az útfenntartási hozzájárulásból származó bevételt a mindenkor éves költségvetés dologi kiadások: utak kátyúzása, murvázása kiadási előirányzatra kell felhasználni.
- (5) Az építés helye szerinti ingatlan tulajdonosa, építési engedély jogosítottja, a bejelentési kötelezettséggel építő köteles felhívni a gépjármű üzembentartóját, tulajdonosát, fenntartóját a közútkezelői hozzájárulás beszerzésére vagy megfizetni az útfenntartási hozzájárulást.
- (6) Amennyiben az építmények megépüléséig a közútkezelői hozzájárulás nem került beszerzésre és az útfenntartási hozzájárulás nem került befizetésre, az építés helye szerinti ingatlan tulajdonosa, az építési engedély jogosítottja, a bejelentési kötelezettséggel építő utólagosan a jelen rendelet 2. melléklet 2. pontja szerint, a megépült építmények arányában számított útfenntartási hozzájárulás 1,5 szeres összegét köteles megfizetni. E rendelkezés az engedély megszerzésének elmulasztásából eredő jogkövetkezményeket nem érinti.
- [22] 2. számú melléklet a helyi közútra történő behajtás korlátozásáról, a behajtáshoz szükséges közútkezelői hozzájárulás kiadásáról szóló 10/2018. (VII. 2.) önkormányzati rendelethez

Az útfenntartási hozzájárulás mértéke

1. A 7,5 tonna ösztömeg felett minden megkezdett tonna után [a d) pont kivételével]:

		7,51–12,00	12,01–18,00	18,01 fölött
a)	napi Ft/t	290.- + áfa	290.- + áfa	290.- + áfa
b)	havi Ft/t	3.840 + áfa	3.360 + áfa	3.070 + áfa
c)	éves Ft/t	24.000 + áfa	20.160 + áfa	19.200.- + áfa
d)	a 3. § (5)–(6) bekezdés szerinti éves Ft/év	100 000,- + áfa (egy összegű éves)	110 000,- + áfa (egy összegű éves)	120 000,- + áfa (egy összegű éves)
e)	a hetes/több napos hozzájárulás az a) pont szerinti, a féléves/több hónapos engedély a b) pont szerinti díjtétele megfelelő szorzata			

2. Építkezés esetén a tulajdonos, a jogerős építési engedéllyel rendelkező építtető, a bejelentési kötelezettséggel építő által, közútkezelői hozzájárulás alapján fizetendő útfenntartási hozzájárulás mértéke 1.200,-Ft/m² + áfa/év, ahol a m² a megépítendő épület építési engedélyében vagy a bejelentési kötelezettséggel épített épület esetén a bejelentési vagy a terv dokumentációkban foglalt hasznos alapterület. A hozzájárulás évente meghosszabbítható.”
- [23] A jelen ügy tárgya a helyi önkormányzati rendelet más jogszabályba ütközésének vizsgálata. A Kp. 5. § (2) bekezdés alapján a bíróság közigazgatási perben dönt azon közjogi jogvitában, amelynek elbírálását törvény a közigazgatási ügyben eljáró bíróság hatáskörébe utalja. A Kp. 5. § (3) bekezdése szerint a bíróság dönt az önkormányzati rendelet más jogszabályba ütközésének vizsgálatára irányuló, valamint a helyi önkormányzat jogalkotási kötelezettségének elmulasztása miatti eljárásban. A Kp. 12. § (2) bekezdés b) pontja értelmében a helyi önkormányzati rendelet más jogszabályba ütközésének vizsgálatára irányuló eljárásban a Kúria jár el első és végső fokon. Mindezek alapján tehát a Kúria a jelen ügyben történő eljárása során nem a védiratban hivatkozott Pp., hanem a Kp. vonatkozó rendelkezéseit (139–147. §-ait) alkalmazza.
- [24] A Kúria megállapította, hogy az azonos tényállás és jogi szabályozás mellett hozott (Köf. 5029/2021/4., Köf. 5033/2021/3., Köf. 5032/2021/3. számú) határozataitól nem kíván eltérni, így az ezekben a döntésekben foglaltakat a jelen ügyben is irányadónak tekinti az alábbiak szerint.
- [25] A Kp. 143. § (3) bekezdése értelmében a Kúria az önkormányzati rendelet vitatott rendelkezésével szoros összefüggésben álló rendelkezésének más jogszabályba ütközését is vizsgálhatja. Az Ör. 2. § (1) bekezdése értelmében a 7,5 tonna megengedett legnagyobb össztömeget meghaladó teherjárművek helyi közútra történő behajtásának feltétele a közútkezelői hozzájárulás, mellyel egyidejűleg a használó útfenntartási hozzájárulást köteles fizetni. Figelemmel arra, hogy az útfenntartási hozzájárulás ily módon a behajtási engedély szabályozási rendszerének szerves részét képezi, a Kúria Önkormányzati Tanácsa – hasonlóképpen, mint az indítványozó által is hivatkozott Köf.5014/2012/8. számú határozat, valamint a Köf. 5029/2021/4., Köf. 5032/2021/3 és a Köf. 5033/2021/3. számú határozat – először azt a kérdést vizsgálta, hogy jogosult-e az érintett önkormányzat a tulajdonában álló helyi közút használatát behajtási engedélyhez kötni.
- [26] Az Mötv. 13. § (1) bekezdésének 2. pontja a helyi közügyek, valamint a helyben biztosítható közfeladatok körében ellátandó helyi önkormányzati feladatnak minősíti a településüzemeltetést, ezen belül a helyi közutak és tartozékainak kialakítását és fenntartását.
- [27] A Kkt. 33. § (1) bekezdés b) pontjának bb) alpontja értelmében az út kezelője helyi közutak, a lakott területen lévő járda tekintetében a helyi önkormányzat vagy a fenntartásra, a fejlesztésre és a fejlesztéssel összefüggő üzemeltetésre alapított költségvetési szerv, vagy olyan gazdálkodó szervezet, amelyben a helyi önkormányzat 100%-os tulajdoni részesedéssel rendelkezik.
- [28] A közút kezelőjének a közúti közlekedéssel kapcsolatos feladatait a Kkt. 8. § (1) bekezdésének a) pontja szabályozza az önkormányzatokra is kiterjedő hatállyal. E rendelkezés szerint a feladatok közé tartozik 1. a közúti közlekedés tervezése, fejlesztése, szabályozása és ellenőrzése; 2. a közúti közlekedés szervezeti és működési feltételeinek meghatározása; 3. a közúthálózat fejlesztése, fenntartása, üzemeltetése. Mivel a helyi közút közlekedési célú használatának biztosítása közszolgáltatás, amelynek tartalmát a Kkt. határozza meg, az önkormányzati jogalkotó ezen törvényi keretek között alkothat szabályokat (Köf.5014/2012/8.). A Kúria Önkormányzati Tanácsa a Köf.5014/2012/8. számú határozattal egyezően állapítja meg, hogy az érintett önkormányzat a törvényi keretek között, a helyi közút fenntartása és üzemeltetése körében kötheti a közút használatát engedélyhez (közútkezelői hozzájáruláshoz). Az engedélyezési rendszer törvényességét egyébként maga az indítványozó sem vitatta.
- [29] A Kúria Önkormányzati Tanácsa ezt követően vizsgálta azt a kérdést, hogy az érintett önkormányzat jogosult-e a közútkezelői hozzájárulás kiadását díjfizetéstől függővé tenni.
- [30] Az Stv. 29. § (1) bekezdése szerint fizetési kötelezettséget előírni, a fizetésre kötelezettek körét, a fizetési kötelezettség mértékét, a kedvezmények, mentességek körét és mértékét megállapítani kizárólag törvényben, vagy törvény felhatalmazása alapján önkormányzati rendeletben lehet.
- [31] Díjfizetési kötelezettség megállapítása tekintetében a Kkt. két területen ad felhatalmazást: díjfizetés (használati díj formájában) országos közutak közlekedési célú használata esetében (Kkt. 33/A. §–33/C. §), illetve a közutak nem közlekedési célú használatakor (Kkt. 37. §) írható elő. Az előbbi esetben a felhatalmazás címzettje a Kormány, illetve a közlekedésért felelős miniszter [Kkt. 33/B. §, Kkt. 48. § (3) bekezdés a) és g) pont], valamint koncessziós társaság a közút koncesszió keretében történő üzemeltetése esetén [Kkt. 9/C. § (1) bekezdés]. A közutak nem közlekedési célú használata, illetve útsatlakozás létesítése esetében a felhatalmazás címzettje a közlekedésért felelős miniszter [Kkt. 39. § (3) bekezdés]. Úthasználati díj fizetési kötelezettség megállapítására a helyi közutak tekintetében a Kkt. nem ad felhatalmazást az önkormányzatoknak.

- [32] Az Ör.-ben felhatalmazó rendelkezésként megjelölt Mötv. 143. § (4) bekezdésében arra kap felhatalmazást a helyi önkormányzat képviselő-testülete, hogy rendeletben határozza meg: az öngondoskodás és a közösségi feladatok ellátásához való hozzájárulás, továbbá a közösségi együttélés alapvető szabályait, valamint ezek elmulasztásának jogkövetkezményeit. A közúti közlekedés törvény által szabályozott társadalmi viszony, így helyi norma megalkotása csak származékos jogalkotói jogkörben törvény adta keretek között biztosított. Az Ör. preambulumban felhívott jogszabályok egyike sem jogosít díjfizetési kötelezettség bevezetésére. A Kkt. 33. § (1) bekezdés c) pontja a magánutak, illetve állami tulajdonban levő ingatlanon fekvő magánút vonatkozásában határozza meg az út kezelőjét (tulajdonos, illetve az ingatlan-nyilvántartásba bejegyzett használó.) A Kkt. 34. § (1) bekezdése a közút kezelőjének kötelezettségét írja elő arra vonatkozóan, hogy a közút a biztonságos közlekedésre alkalmas, közvetlen környezete pedig esztétikus, kulturált legyen. Díj megállapítására vonatkozó rendelkezést sem a Kkt. 9. § (2) bekezdése, (a közúti közlekedéssel összefüggő helyi önkormányzati feladatokról) sem a Kkt. 8. § (1) bekezdése (a közúthálózat fejlesztésére, fenntartására, üzemeltetésére vonatkozó önkormányzati feladatokról) nem tartalmaz. Az Ör. utal továbbá az utak forgalomszabályozásáról és a közúti jelzések elhelyezéséről szóló 20/1984. (XII. 21.) KM. rendelet 2. § (1) bekezdésére. A Kúria egyrészt megállapította, hogy a hivatkozott jogszabályhely sem a díjbeszedésről szól, hanem az út kezelőjének feladatait határozza meg („...az utak forgalmának szabályozása – a 3. §-ban foglalt kivételekkel –, valamint a közúti jelzések elhelyezése, fenntartása, üzemeltetése és eltávolítása a (2)–(10) bekezdésben meghatározott kiegészítésekkel és kivételekkel az út kezelőjének a feladata.”), másrészt miniszteri rendeletben nem is adható az önkormányzat részére díjfizetési kötelezettség előírására vonatkozó felhatalmazás.
- [33] A védiratban hivatkozott „helyi közutak védelme, a rossz teherbírású utak további romlásának megelőzése és a biztonságos közlekedés biztosítása” a behajtási korlátozás bevezetésével a közútkezelői feladatok körébe tartozó intézkedésnek tekinthető, de az engedélyezés díjfizetés feltételéhez kötése a Kkt. felhatalmazó rendelkezése hiányában törvénysértő. A közútkezelői feladatok ellátásának finanszírozási nehézségei sem adnak felmentést a törvényi előírások betartása alól.
- [34] A védiratban hivatkozott Kkt. 33/A. § (5) bekezdése értelmében a használati díjkból származó bevétel a 32. § (4) bekezdésében meghatározott célokra (a közúthálózat fejlesztésére, fenntartására, üzemeltetésére vonatkozó feladatok, közutak térségi hálózatának tervezése, biztonságos közlekedés biztosítása), valamint a közlekedési infrastruktúra fejlesztésében állami feladatokat ellátó NIF Zrt. más forrásból meg nem térülő működési költségeinek fedezetét biztosító, továbbá a 29. § (1) bekezdése szerinti építetési feladatok ellátása körében az országos közutak felújítását és fejlesztését szolgáló projektek megvalósítását biztosító támogatás nyújtására használható fel. A Kúria megállapítása szerint e rendelkezésből nem az következik, hogy „a törvény elismeri – az üzemeltetési költség fedezése érdekében – az útdíjhasználati díj beszedésének intézményét, mely ... az önkormányzatot is megilleti.”
- [35] Mindezek alapján a Kúria Önkormányzati Tanácsa megállapította, hogy az érintett önkormányzatnak nincs törvényi felhatalmazása az úthasználatért fizetendő útfenntartási hozzájárulás megállapítására, ezért az Ör. 2. § (2) bekezdését, a 4. § (4) bekezdését, az 5. § (1) bekezdése bevezető mondatából „... az útfenntartási hozzájárulás mértékét, ...” kifejezést, a 6. §-át, és a 2. sz. mellékletét a Kp. 146. § (1) bekezdés a) pontja alapján megsemmisítette. A Kp. 146. § (3) bekezdése értelmében, a megsemmisített önkormányzati rendelet vagy annak rendelkezése a bíróság határozatának a hivatalos lapban való közzétételét követő napon hatályát veszti, és e naptól nem alkalmazható.

A döntés elvi tartalma

- [36] Törvénysértő, ha az önkormányzati rendelet úgy állapít meg díjfizetési kötelezettséget, hogy a törvény által kijelölt díjzedésre jogosultak között az önkormányzat nem szerepel. A helyi közutak használatát érintő súlykorlátozás bevezetéséhez kapcsolódó díjfizetési kötelezettség megállapítására a közúti közlekedésről szóló 1988. évi I. törvény nem ad felhatalmazást az önkormányzatoknak.

Záró rész

- [37] A Kúria Önkormányzati Tanácsa az indítványt a Kp. 141. § (2) bekezdése szerint tárgyaláson kívül bírálta el, a jogkövetkezményeket a Kp. 146. § (1) bekezdés a) és c) pontja, valamint 146. § (3) bekezdése alapján állapította meg.
- [38] A Magyar Közlönyben történő közzététel a Kp. 146. § (2) bekezdésén, a helyben történő közzététel a Kp. 142. § (3) bekezdésén alapul.

- [39] Jelen eljárásban a Kp. 141. § (4) bekezdése alapján a feleket teljes költségmentesség illeti meg és saját költségeiket maguk viselik.
- [40] A határozat elleni jogorvoslatot a Kp. 116. § d) pontja és a 146. § (5) bekezdése zárja ki.

Budapest, 2022. február 8.

Dr. Balogh Zsolt s.k.
a tanács elnöke

Dr. Dobó Viola s.k.
előadó bíró

Dr. Balogh Zsolt s.k.
a tanács elnöke
az aláírásban akadályozott
Dr. Kiss Árpád Lajos bíró helyett

Dr. Patyi András s.k.
bíró

Dr. Varga Zs. András s.k.
bíró

IX. Határozatok Tára

A köztársasági elnök 32/2022. (II. 16.) KE határozata bírói felmentésről

Az Alaptörvény 9. cikk (3) bekezdés k) pontja, valamint a bírák jogállásáról és javadalmazásáról szóló 2011. évi CLXII. törvény 90. §-a alapján – az Országos Bírószági Hivatal elnökének javaslatára – a bírói tisztségének ellátására egészségügyi okból tartósan alkalmatlanná válására tekintettel *dr. Hámori Andreát* 2022. február 11-ei hatállyal bírói tisztségéből felmentem.

Budapest, 2022. február 2.

Áder János s. k.,
köztársasági elnök

KEH ügyszám: KEH/00543-2/2022.

A köztársasági elnök 33/2022. (II. 16.) KE határozata bírói felmentésről

Az Alaptörvény 9. cikk (3) bekezdés k) pontja, valamint a bírák jogállásáról és javadalmazásáról szóló 2011. évi CLXII. törvény 90. §-a alapján – az Országos Bírószági Hivatal elnökének javaslatára – nyugalományba helyezés iránti kérelmére tekintettel *dr. Érsek Zsuzsannát* 2022. július 31-ei hatállyal bírói tisztségéből felmentem.

Budapest, 2022. február 2.

Áder János s. k.,
köztársasági elnök

KEH ügyszám: KEH/00543-3/2022.

A köztársasági elnök 34/2022. (II. 16.) KE határozata bírói kinevezésről

Az Alaptörvény 9. cikk (3) bekezdés k) pontja, valamint a bírák jogállásáról és javadalmazásáról szóló 2011. évi CLXII. törvény 3. § (2) bekezdése alapján – az Országos Bírószági Hivatal elnökének javaslatára – *dr. Nyéki Renátát* a 2022. február 15. napjától 2025. február 14. napjáig terjedő időtartamra bírónak kinevezem.

Budapest, 2022. február 2.

Áder János s. k.,
köztársasági elnök

KEH ügyszám: KEH/00543-4/2022.

**A köztársasági elnök 35/2022. (II. 16.) KE határozata
bírói kinevezésről**

Az Alaptörvény 9. cikk (3) bekezdés k) pontja, valamint a bírák jogállásáról és javadalmazásáról szóló 2011. évi CLXII. törvény 3. § (2) bekezdése alapján – az Országos Bírószági Hivatal elnökének javaslatára – *Bogdán Józsefet* 2022. február 15. napjától határozatlan időtartamra bírónak kinevezem.

Budapest, 2022. február 2.

Áder János s. k.,
köztársasági elnök

KEH ügyszám: KEH/00543-5/2022.

**A köztársasági elnök 36/2022. (II. 16.) KE határozata
bírói kinevezésről**

Az Alaptörvény 9. cikk (3) bekezdés k) pontja, valamint a bírák jogállásáról és javadalmazásáról szóló 2011. évi CLXII. törvény 3. § (2) bekezdése alapján – az Országos Bírószági Hivatal elnökének javaslatára – *Gutyánné dr. Orosz Edinát* 2022. február 15. napjától határozatlan időtartamra bírónak kinevezem.

Budapest, 2022. február 2.

Áder János s. k.,
köztársasági elnök

KEH ügyszám: KEH/00543-6/2022.

**A köztársasági elnök 37/2022. (II. 16.) KE határozata
bírói kinevezésről**

Az Alaptörvény 9. cikk (3) bekezdés k) pontja, valamint a bírák jogállásáról és javadalmazásáról szóló 2011. évi CLXII. törvény 3. § (2) bekezdése alapján – az Országos Bírószági Hivatal elnökének javaslatára – *dr. Kovács Ervint* 2022. február 15. napjától határozatlan időtartamra bírónak kinevezem.

Budapest, 2022. február 2.

Áder János s. k.,
köztársasági elnök

KEH ügyszám: KEH/00543-7/2022.

**A köztársasági elnök 38/2022. (II. 16.) KE határozata
bírói kinevezésről**

Az Alaptörvény 9. cikk (3) bekezdés k) pontja, valamint a bírák jogállásáról és javadalmazásáról szóló 2011. évi CLXII. törvény 3. § (2) bekezdése alapján – az Országos Bírószági Hivatal elnökének javaslatára – *dr. Kükedi Flóra Júliát* 2022. február 15. napjától határozatlan időtartamra bírónak kinevezem.

Budapest, 2022. február 2.

Áder János s. k.,
köztársasági elnök

KEH ügyszám: KEH/00543-8/2022.

**A köztársasági elnök 39/2022. (II. 16.) KE határozata
bírói kinevezésről**

Az Alaptörvény 9. cikk (3) bekezdés k) pontja, valamint a bírák jogállásáról és javadalmazásáról szóló 2011. évi CLXII. törvény 3. § (2) bekezdése alapján – az Országos Bírószági Hivatal elnökének javaslatára – *dr. László Ádámot* 2022. február 15. napjától határozatlan időtartamra bírónak kinevezem.

Budapest, 2022. február 2.

Áder János s. k.,
köztársasági elnök

KEH ügyszám: KEH/00543-9/2022.

**A köztársasági elnök 40/2022. (II. 16.) KE határozata
bírói kinevezésről**

Az Alaptörvény 9. cikk (3) bekezdés k) pontja, valamint a bírák jogállásáról és javadalmazásáról szóló 2011. évi CLXII. törvény 3. § (2) bekezdése alapján – az Országos Bírószági Hivatal elnökének javaslatára – *dr. Szabados Dánielt* 2022. február 15. napjától határozatlan időtartamra bírónak kinevezem.

Budapest, 2022. február 2.

Áder János s. k.,
köztársasági elnök

KEH ügyszám: KEH/00543-10/2022.

**A köztársasági elnök 41/2022. (II. 16.) KE határozata
bírói kinevezésről**

Az Alaptörvény 9. cikk (3) bekezdés k) pontja, valamint a bírák jogállásáról és javadalmazásáról szóló 2011. évi CLXII. törvény 3. § (2) bekezdése alapján – az Országos Bírószági Hivatal elnökének javaslatára – *dr. Vizi Veronikát* 2022. február 15. napjától határozatlan időtartamra bírónak kinevezem.

Budapest, 2022. február 2.

Áder János s. k.,
köztársasági elnök

KEH ügyszám: KEH/00543-11/2022.

**A köztársasági elnök 42/2022. (II. 16.) KE határozata
a 42/2019. (II. 19.) KE határozat módosításáról**

Az Alaptörvény 9. cikk (3) bekezdés k) pontja, valamint a bírák jogállásáról és javadalmazásáról szóló 2011. évi CLXII. törvény 25. § (2) bekezdése alapján – az Országos Bírószági Hivatal elnökének javaslatára – *dr. Gyarmathy-Tamási Eszter* bírói kinevezését a 2022. február 15. napjától 2025. február 14. napjáig terjedő időtartamra meghosszabbítom.

Budapest, 2022. február 2.

Áder János s. k.,
köztársasági elnök

KEH ügyszám: KEH/00543-12/2022.

**A köztársasági elnök 43/2022. (II. 16.) KE határozata
állampolgárság visszavonással történő megszüntetéséről**

Az Alaptörvény 9. cikk (4) bekezdés i) pontja, valamint a magyar állampolgárságról szóló 1993. évi LV. törvény 9. §-a alapján – a Miniszterelnökséget vezető miniszter TKF-1/4/1/2022. számú előterjesztésére – *Glazunov Vladimir* (névmódosítás előtti neve: Glazunov Vladimir Viktorovics; születési hely, idő: Harkov [Szovjetunió], 1987. április 8.) magyar állampolgárságát visszavonom.

Budapest, 2022. február 2.

Áder János s. k.,
köztársasági elnök

Ellenjegyzem:

Budapest, 2022. február 3.

Dr. Gulyás Gergely s. k.,
Miniszterelnökséget vezető miniszter

KEH ügyszám: KEH/00296-3/2022.

**A köztársasági elnök 44/2022. (II. 16.) KE határozata
állampolgárság visszavonással történő megszüntetéséről**

Az Alaptörvény 9. cikk (4) bekezdés i) pontja, valamint a magyar állampolgárságról szóló 1993. évi LV. törvény 9. §-a alapján – a Miniszterelnökséget vezető miniszter TKF-1/7/1/2022. számú előterjesztésére – *Resko Eugénia*, született: Drohobecka Eugénia (névmódosítás előtti neve: Resko Jevgenija Ivánivna, született: Drohobecka Jevgenija Ivánivna; születési hely, idő: Munkács [Szovjetunió], 1985. december 18.) magyar állampolgárságát visszavonom.

Budapest, 2022. február 2.

Áder János s. k.,
köztársasági elnök

Ellenjegyzem:

Budapest, 2022. február 3.

Dr. Gulyás Gergely s. k.,
Miniszterelnökséget vezető miniszter

KEH ügyszám: KEH/00300-3/2022.

**A köztársasági elnök 45/2022. (II. 16.) KE határozata
állampolgárság visszavonással történő megszüntetéséről**

Az Alaptörvény 9. cikk (4) bekezdés i) pontja, valamint a magyar állampolgárságról szóló 1993. évi LV. törvény 9. §-a alapján – a Miniszterelnökséget vezető miniszter TKF-1/7/1/2022. számú előterjesztésére – *Resko László* (névmódosítás előtti neve: Resko Vaszily Vaszilyovics; születési hely, idő: Nagylucska [Szovjetunió], 1983. január 7.) magyar állampolgárságát visszavonom.

Budapest, 2022. február 2.

Áder János s. k.,
köztársasági elnök

Ellenjegyzem:

Budapest, 2022. február 3.

Dr. Gulyás Gergely s. k.,
Miniszterelnökséget vezető miniszter

KEH ügyszám: KEH/00300-4/2022.

**A köztársasági elnök 46/2022. (II. 16.) KE határozata
állampolgárság visszavonással történő megszüntetéséről**

Az Alaptörvény 9. cikk (4) bekezdés i) pontja, valamint a magyar állampolgárságról szóló 1993. évi LV. törvény 9. §-a alapján – a Miniszterelnökséget vezető miniszter TKF-1/7/1/2022. számú előterjesztésére – *Resko Artem* (névmódosítás előtti neve: Resko Artem Vaszilyovics; születési hely, idő: Kisvárd, 2012. március 27.) magyar állampolgárságát visszavonom.

Budapest, 2022. február 2.

Áder János s. k.,
köztársasági elnök

Ellenjegyzem:

Budapest, 2022. február 3.

Dr. Gulyás Gergely s. k.,
Miniszterelnökséget vezető miniszter

KEH ügyszám: KEH/00300-5/2022.

**A Kormány 1071/2022. (II. 16.) Korm. határozata
az ENSZ Emberi Jogi Tanács Egyetemes Időszakos Felülvizsgálati Eljárása (UPR) keretében
Magyarország 3. felülvizsgálata során tett ajánlásokról**

A Kormány

1. elfogadja az ENSZ Emberi Jogi Tanács Egyetemes Időszakos Felülvizsgálati Eljárása (a továbbiakban: UPR) keretében Magyarország 3. felülvizsgálata során tett ajánlások közül az 1. mellékletben szereplő ajánlásokat;
2. tudomásul veszi a UPR keretében Magyarország 3. felülvizsgálata során tett ajánlások közül a 2. mellékletben szereplő ajánlásokat, figyelemmel arra, hogy – a Kormány értékelése szerint – azok végrehajtottak tekinthetők, vagy egyébként további kormányzati intézkedést nem igényelnek;
3. visszautasítja a UPR keretében Magyarország 3. felülvizsgálata során tett ajánlások közül a 3. mellékletben szereplő ajánlásokat, tekintettel arra, hogy – a Kormány értékelése szerint – azok politikai alapon támadó, egyoldalú információkra és szándékos félreértelmezésekre épülő, illetve az alkotmányos berendezkedés és az alkotmányos identitás alapelemeit megkérdőjelező ajánlások;
4. felhívja az igazságügyi minisztert, hogy gondoskodjon valamennyi ajánlásnak a kormányzati portálon történő közzétételéről;
Felelős: igazságügyi miniszter
Határidő: 2022. február 21.
5. felhívja a külgazdasági és külügyminisztert, hogy az ajánlásokkal kapcsolatos kormányzati álláspontról – a 4. mellékletben található indokolást alapul véve – tájékoztassa a UPR Titkárságát.
Felelős: külgazdasági és külügyminiszter
Határidő: azonnal

Orbán Viktor s. k.,
miniszterelnök

1. melléklet az 1071/2022. (II. 16.) Korm. határozathoz

Elfogadott ajánlások listája

Szám	Ajánlás szövege eredeti nyelven	Ajánlás magyar fordítása
6.21	Continue ongoing cooperation with United Nations human rights mechanisms (Egypt).	Folytassa az ENSZ emberi jogi mechanizmusával való folyamatos együttműködést.
6.22	Strengthen programmes aimed at awareness raising and dissemination of the Convention on the Rights of the Child, with the collaboration of various media outlets (Angola).	Alkosson/erősítsen figyelemfelhívó és tájékoztató programokat a Gyermekek Jogairól szóló Egyezményről a különböző médiaszolgáltatókkal együttműködésben.
6.24	Further reinforce democracy by promoting inclusive environment for civil society activities (Ukraine).	Erősítse tovább a demokráciát annak révén, hogy befogadó környezetet promotál a civil társadalmi tevékenységek számára.
6.25	Create an enabling environment for civil society by removing all legislation which affects organisations' abilities to operate effectively, including over restrictive rules and oversight (Ireland).	Teremtsen kedvező környezetet a civil társadalom számára olyan módon, hogy megszüntet minden olyan jogszabályt, amely hatással van a szervezetek hatékony működésre való képességére, ideértve a túlzottan korlátozó és felügyelő szabályokat.
6.27	Broaden the scope of actions aimed at strengthening cooperation with civil society organisations, as contained in the Public Participation Act (Dominican Republic).	Bővítsé a civil szervezetekkel való együttműködést célzó eszközöket, figyelemmel a jogszabályok előkészítésében való társadalmi részvételről szóló törvényre.
6.28	Improve both formal and informal dialogue and public consultation between the Government and civil society. Foster sharing of information and best practices between civil society and the Commission for Fundamental Rights (Czechia).	Fejlessze tovább a Kormány és a civil társadalom közti informális párbeszédet és nyilvános konzultációt.
6.32	Pursue implementing practical steps aimed at the development of the institutional and human rights infrastructure to fulfil its human rights obligations (Turkmenistan).	Tegyen gyakorlati lépéseket az intézményi és emberi jogi infrastruktúra erősítése irányába annak érdekében, hogy teljesítse az emberi jogi kötelezettségeit.
6.33	Take effective steps in implementing the measures specified in targeted action plans on human rights (Russian Federation).	Tegyen hatékony lépéseket a célzott emberi jogi cselekvési tervekben foglalt intézkedések végrehajtása felé.
6.35	Consider further improvement in the activities of the Commissioner for Fundamental Rights (Uzbekistan).	Fontolja meg, hogy tovább fejleszti az Alapvető Jogok Biztosának tevékenységeit.
6.36	Continue to strengthen national institutions engaged in advancing human rights, through increased resources and other support (Sri Lanka).	Folytassa az emberi jogok előmozdítását segítő nemzeti intézmények erősítését forrásnövelés és egyéb támogatás révén.
6.37	Continue to further strengthen the Office of the Commissioner for Human Rights, by providing additional financial and administrative resources (Pakistan).	Folytassa az Alapvető Jogok Biztosa Hivatalának további erősítését pénzügyi és adminisztratív forrásnövelés révén.
6.38	Provide sufficient financial and other resources for the Commissioner for Fundamental Rights necessary to implement its mandate independently and effectively (Czechia).	Biztosítson megfelelő pénzügyi és egyéb forrást az Alapvető Jogok Biztosa részére, amely szükséges ahhoz, hogy mandátumát függetlenül és hatékonyan végezze.

- | | | |
|------|---|--|
| 6.39 | Ensure financial and other resources to the Office of the Commissioner for Fundamental Rights necessary to implement its mandate efficiently and independently (Montenegro). | Biztosítson megfelelő pénzügyi és egyéb forrást az Alapvető Jogok Biztosa részére, amely szükséges ahhoz, hogy mandátumát hatékonyan és függetlenül végezze. |
| 6.40 | Establish a permanent national mechanism for the implementation of follow-up reports on human rights recommendations, considering the possibility of receiving cooperation for that end within the framework of Sustainable Development Goals 16 and 17 (Paraguay). | Állítson fel egy állandó nemzeti mechanizmust az emberi jogi ajánlások utókövetési jelentésének végrehajtására, figyelemmel a 16. és 17. Fenntartható Fejlődési Cél keretében való együttműködés lehetőségét. |
| 6.57 | Continue its work on tackling hate speech directed towards religious and racial minorities and LGBT persons (Israel). | Folytassa munkáját a vallási és faji kisebbségek és az LMBT személyek ellen irányuló gyűlöletbeszéd leküzdésére. |
| 6.59 | Further improve interfaith and intercultural understanding in society and ensure access to justice for victims of hatred or racial violence (Algeria). | Tovább fejlessze a vallásközi és kultúrközi párbeszédet a társadalomban, és biztosítsa a gyűlölet- vagy rasszista indíttatású erőszak áldozatai számára a jogérvényesítéshez való hozzáférést. |
| 6.60 | Continue taking steps to provide uniform, effective and professional law enforcement responses to hate crimes, including through conducting training for police forces (Azerbaijan). | Tegyen további lépéseket annak érdekében, hogy egységes, hatékony és professzionális jogérvényesítési válaszokat adjon a gyűlölet-bűncselekményekre, ideértve a rendőri erők megfelelő képzését. |
| 6.61 | Redouble efforts to effectively combat racial discrimination and racial hate crimes (Angola). | Kettőzze meg erőfeszítéseit a faji megkülönböztetés és faji gyűlölet-bűncselekmények hatékony leküzdésére. |
| 6.62 | Conduct a widespread public awareness campaign to address the prevalence of racist and xenophobic hate speech (Bahamas). | Folytasson széleskörű nyilvános figyelemfelhívó kampányt a rasszista és idegengyűlölő gyűlöletbeszéd elterjedtségének kezelésére. |
| 6.63 | Take immediate measures to prevent racial hate crimes and racist violence and to ensure that all reported hate crimes are effectively recorded and are properly investigated and prosecuted (Burkina Faso). | Hozzon azonnali intézkedéseket a rasszista gyűlölet-bűncselekmények és rasszista indíttatású erőszak megelőzésére, és biztosítsa, hogy valamennyi jelentett gyűlölet-bűncselekményt hatékonyan rögzítenek és alaposan vizsgálják és bíróság előtt is vizsgálják. |
| 6.65 | Improve the reporting, investigation, prosecution and punishment of hate crimes and criminal hate speech (Eswatini). | Fejlessze a gyűlölet-bűncselekmények és a bűncselekményt megvalósító gyűlöletbeszéd jelentését, kivizsgálását, bíróság előtt való kivizsgálását és büntetését. |
| 6.69 | Take all measures to prevent hate speech and all forms of discrimination, especially based on race, colour, religion and nationality (Libya). | Hozzon meg minden intézkedést a gyűlöletbeszéd és mindennemű, különösen fajon, bőrszínen, valláson és nemzetiségen alapuló diszkrimináció megelőzésére. |
| 6.70 | Adequately tackle hate speech and incitement of hatred especially against minorities including religious minorities (Malaysia). | Megfelelő módon lépjen fel a különösen a kisebbségek, beleértve a vallási kisebbségeket is, ellen irányuló gyűlöletbeszéd és a gyűlöletre való buzdítás ellen. |
| 6.71 | Continue measures to ensure the full and effective implementation of existing legal provisions prohibiting racial discrimination (Nepal). | Folytassa azon intézkedések végrehajtását, amelyek a faji diszkriminációt tiltó jogszabályok teljes és hatékony végrehajtását biztosítják. |
| 6.73 | Take steps to counter racist discourse, hate speech and incitement to violence, and ensure effective investigation and prosecution of those responsible (Pakistan). | Tegyen lépéseket a rasszista diskurzus, gyűlöletbeszéd és erőszakra való felbujtás leküzdése érdekében, és biztosítsa a hatékony kivizsgálást és a felelősök bíróság elé állítását. |

- | | | |
|-------|--|--|
| 6.77 | Strengthen efforts to promote non-discriminatory access of members of the Roma community to existing social services (Senegal). | Erősítse meg erőfeszítéseit annak érdekében, hogy a roma közösség tagjai megkülönböztetésmentesen férhessenek hozzá a szociális szolgáltatásokhoz. |
| 6.79 | Guarantee compliance with the rules against discrimination and violence against LGBTI people (Spain). | Biztosítsa az LMBT személyekkel szembeni erőszakot és diszkriminációt tiltó jogszabályoknak való megfelelést. |
| 6.80 | Continue promoting tolerance and understanding on cultural diversity and eliminates prejudice and discrimination based on religion or belief in order to achieve the SDG goal 16 (Timor-Leste). | Folytassa a kulturális sokszínűség megértésének és toleranciájának népszerűsítését, és szüntesse meg a valláson vagy hiten alapuló előítéleteket és diszkriminációt a 16. Fenntartható Fejlődési Cél elérése érdekében. |
| 6.82 | Strengthen the full and effective application of legislative provisions prohibiting racial discrimination (Morocco). | Erősítse a faji megkülönböztetést tiltó jogszabályok teljes és hatékony alkalmazását. |
| 6.89 | Take effective measures to ensure the full and effective implementation of existing law provision prohibiting racial discrimination and facilitate effective access to justice (Turkmenistan). | Hozzon hatékony intézkedéseket a faji diszkriminációt tiltó jogszabályok teljes és hatékony végrehajtásának biztosítására, és segítse az igazságszolgáltatáshoz való hatékony hozzáférést. |
| 6.99 | Take measures to prevent and eliminate racism, racial discrimination, xenophobia and bring the perpetrators to justice (Ghana). | Hozzon intézkedéseket a rasszizmus, a faji megkülönböztetés és az idegengyűlölet megelőzésére és megszüntetésére, és állítsa az elkövetőket bíróság elé. |
| 6.100 | Intensify its efforts to combat all forms of discrimination, xenophobia and intolerance, including by taking action against hate speech and hate crimes against minority and vulnerable groups (Czechia). | Fokozza erőfeszítéseit a megkülönböztetés valamennyi formájának leküzdésére, ideértve a kisebbségek és a sérülékeny csoportok elleni gyűlöletbeszéd és gyűlölet-bűncselekmények elleni intézkedések meghozatalát. |
| 6.101 | Continue its efforts to combat manifestations of hatred against vulnerable groups, and to punish perpetrators (Bolivarian Republic of Venezuela). | Folytassa erőfeszítéseit a sérülékeny csoportokkal szembeni gyűlölet valamennyi megnyilvánulásának leküzdésére, és az elkövetők megbüntetésére. |
| 6.102 | Enact legislations to conflict affected areas and provide guidance and advice for business enterprises on ensuring respect for human rights and prevent and address the heightened risk of corporate involvement in gross human right violations in conflict affected areas including situations of foreign occupation (State of Palestine). | Fogadjon el jogszabályokat a konfliktus sújtotta régiókra vonatkozóan, és nyújtson iránymutatást és tanácsadást az üzleti vállalkozások számára az emberi jogok tiszteletére vonatkozólag, és előzze meg, illetve kezelje a vállalatok érintettségét a konfliktus sújtotta területeket – ideértve az idegen uralom alatt álló területeket is – jelen lévő súlyos emberi jogi jogsértésekben. |
| 6.103 | Develop a National Action Plan in line with the United Nations Guiding Principles on Business and Human Rights (Japan). | Alkosson nemzeti cselekvési tervet az ENSZ Üzleti élet és emberi jogok irányelveivel összhangban. |
| 6.106 | Ensure that excessive use of force, including ill-treatment and torture, by law enforcement officials at the time of arrest and during interrogations are investigated and prosecuted and perpetrators convicted and held accountable (Fiji). | Biztosítsa, hogy kivizsgálja és bíróság előtti is vizsgálja jogalkalmazó tisztviselők által a letartóztatás és a nyomozás/kikérdezés során alkalmazott túlzott erőszakot, ideértve a rossz bánásmódot és a kínzást is, és az elkövetőket felelősségre vonja és elítéli. |
| 6.117 | Fully respect the separation of powers to ensure work will be exercised in an impartial and independent manner (Marshall Islands). | Tartsa teljes tiszteletben a hatalmi ágak szétválasztását és biztosítsa, hogy munkájukat pártatlan és független módon végzik. |
| 6.118 | Strengthen its efforts to protect and facilitate the rights to freedom of association, peaceful assembly and expression (Timor-Leste). | Fokozza erőfeszítéseit az egyesülési szabadság, a békés gyülekezés és a szabad véleménynyilvánítás jogának védelmére és elősegítésére. |

- | | | |
|-------|---|---|
| 6.131 | Ensure holding consultation processes when drafting new laws, in order to allow for a timely public debate and inclusive interaction with non-state actors and free media, in accordance with the target 16.7 of the Sustainable Development Goals (Switzerland). | Biztosítsa, hogy az új jogszabályok elfogadását egyeztetési folyamat előzi meg, hogy lehetőség nyíljon időben nyilvános vitára és a nem állami szereplőkkel és a szabad médiával való inkluzív párbeszédre, összhangban a Fenntartható Fejlődési Célok 16.7 alcéljával. |
| 6.132 | Ensure the protection and promotion of the rights to freedom of association, peaceful assembly and expression and ensure that the exercise of these rights does not bring prejudice (Switzerland). | Biztosítsa az egyesülési szabadság, a békés gyülekezés és a véleménynyilvánítás védelmét és előmozdítását, és biztosítsa, hogy ezen jogok gyakorlása nem szül előítéleteket. |
| 6.133 | Redouble efforts to ensure full respect for the rights to freedom of association, peaceful assembly and expression, including the protection of civil society and academia (Uruguay). | Kettőzesse meg az erőfeszítéseket az egyesülési szabadság, a békés gyülekezés és a véleménynyilvánítás szabadsága teljes tiszteletben tartásának biztosítására, ideértve a civil társadalom és a tudományos szabadság védelmét. |
| 6.134 | Ensure protection of the scientific freedom and autonomy of universities and research institutes, including autonomy in determining curricula, teaching, research and management in line with its international obligations regarding academic freedom (Belgium). | Biztosítsa az egyetemek és kutatóintézetek tudományos szabadságának és autonómiájának védelmét, ideértve a tanterv, a tanítás, a kutatás és az igazgatás meghatározását az akadémiai szabadságra vonatkozó nemzetközi kötelezettségekkel összhangban. |
| 6.135 | Take effective steps to protect the freedom of expression, including of civil society actors and scholars, protect academic freedom and ensure the autonomy of universities (Liechtenstein). | Tegyen hatékony lépéseket a véleménynyilvánítás szabadságának védelmére, ideértve a civil társadalom szereplőit és tudósokat/diákokat, védelmezze az akadémiai szabadságot és biztosítsa az egyetemek autonómiáját. |
| 6.136 | Take measures to effectively protect university autonomy in line with international human rights standards relating to academic freedom (Germany). | Hozzon intézkedéseket az egyetemi autonómia hatékony védelmére, összhangban az akadémiai szabadságra vonatkozó nemzetközi emberi jogi követelményekkel. |
| 6.137 | Continue its ongoing efforts to successfully implement national social inclusion strategy (Turkmenistan). | Folytassa eddigi erőfeszítéseit a nemzeti társadalmi felzárkóztatási stratégia sikeres végrehajtására. |
| 6.138 | Continue measures against trafficking in persons under the National Anti-Trafficking Strategy and Action Plan (Sri Lanka). | Folytassa intézkedéseit az emberkereskedelem ellen az emberkereskedelem elleni küzdelemről szóló nemzeti stratégiának és intézkedési tervnek megfelelően. |
| 6.139 | Create a specialised framework for identifying and assisting child victims of human trafficking (United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland). | Alkosson célzott keretrendszert az emberkereskedelem gyermek áldozatainak azonosítására és segítésére. |
| 6.140 | Continue its support in strengthening its mechanisms in protecting all persons including children from human trafficking (Kyrgyzstan). | Folytassa az arra irányuló mechanizmusok erősítésének további támogatását, amelyek védelmezik az embereket, ideértve a gyermekeket is, az emberkereskedelemtől. |
| 6.141 | Pursue the efforts made in protecting minorities and combatting human trafficking (Lebanon). | Folytassa erőfeszítéseit a kisebbségek védelme és az emberkereskedelem leküzdése terén. |
| 6.142 | Continue efforts to implement the national strategy to combat human trafficking for the period 2020–2023 (Libya). | Folytassa erőfeszítéseit az emberkereskedelem leküzdésére szolgáló nemzeti stratégia végrehajtására a 2020–2023-as időszakban. |
| 6.143 | Ensure an inclusive and multi-stakeholder approach to implementing measures to prevent and address anti-trafficking in persons (Philippines). | Biztosítson egy inkluzív és többszereplős megközelítést alkalmazását az emberkereskedelem megelőzésére és kezelésére szolgáló intézkedések végrehajtásakor. |

- | | | |
|-------|---|--|
| 6.144 | Continue efforts to support gender equality in the labour market, and to reduce the wage gap between men and women (Tunisia). | Folytassa erőfeszítéseit a nemek közötti egyenlőség támogatására a munkaerőpiacon, és csökkentse a férfiak és nők között fennálló bérkülönbséget. |
| 6.145 | Continue to promote sustainable economic and social development and to further promote employment (China). | Folytassa a fenntartható gazdasági és társadalmi fejlődés előmozdítását, és a munkahelyteremtés előmozdítását. |
| 6.146 | Take concrete measures to end poverty (Sierra Leone). | Hozzon kézzelfogható intézkedéseket a szegénység megszüntetésére. |
| 6.147 | Adopt more policies and allocate more resources specifically directed towards equal education for all children (Viet Nam). | Fogadjon el több politikát, és allokáljon több forrást kifejezetten a gyermekek egyenlő oktatására. |
| 6.149 | Ensure that children belonging to national minorities have access to education in their mother tongue (Slovakia). | Biztosítsa, hogy a nemzeti kisebbségekhez tartozó gyermekek részesüljenek anyanyelvi oktatásban. |
| 6.150 | Ensure an effective and qualitative education in minority languages at all levels of education, including by providing teachers able to teach subjects in minority languages (Romania). | Biztosítsa, hogy a tényleges és minőségi kisebbségi nyelvű oktatást az oktatás valamennyi szintjén, ideértve olyan tanárok biztosítását is, akik képesek a tárgyakat kisebbségi nyelven oktatni. |
| 6.152 | Continue to mainstream human rights education in school curricula (Philippines). | Folytassa az emberi jogi oktatás általános beépítését az iskolai tantervbe. |
| 6.153 | Pursue its efforts in promoting the rights to education to ensure access to quality and inclusive education for all, including vulnerable and marginalized groups (Lao People's Democratic Republic). | Tegyen erőfeszítéseket az oktatáshoz való jog előmozdítására, hogy biztosítsa mindenki jogát a minőségi és egyenlő oktatáshoz, ideértve a sérülékeny és marginalizált csoportokat is. |
| 6.154 | Ensure that education is provided to all children, on a non-discriminatory basis (Eswatini). | Biztosítsa, hogy valamennyi gyermek megkülönböztetés nélkül részesül oktatásban. |
| 6.156 | Intensify further efforts toward implementation of the National Disability Program, increase in the number of children with disabilities attending the public education system, raise in employment rate of the persons with disability (Cambodia). | Növelje további erőfeszítéseit az Országos Fogyatékosügyi Program végrehajtására, növelje azon fogyatékossgal élő gyermekek számát, akik részt vehetnek a közoktatási rendszerben, és növelje a fogyatékossgal élők foglalkoztatási rátáját. |
| 6.157 | Take further steps to strengthen access to quality early childhood education and improve educational outcomes (Bulgaria). | Tegyen további intézkedéseket a minőségi kora gyermekkori oktatáshoz való hozzáférés erősítésére, és fejlessze a képzési kimeneteli követelményeket. |
| 6.159 | Continue efforts to improve the quality of education and increase access to quality, inclusive and general education (Tunisia). | Folytassa erőfeszítéseit az oktatás minőségének javítására, és növelje a hozzáférést a minőségi, inkluzív és általános oktatáshoz. |
| 6.160 | Take further measures to improve access to education of Roma children (Japan). | Hozzon további intézkedéseket a roma gyermekek oktatáshoz való hozzáféréseinek fejlesztésére. |
| 6.161 | Take further steps to eliminate discrimination against the Roma population, especially in the field of education, health and employment (Ghana). | Tegyen további lépéseket a roma népességgel szembeni megkülönböztetés leküzdésére, különösen az oktatás, az egészségügy és a foglalkoztatás területén. |
| 6.162 | Continue measures aimed at improving education outcomes, the access to quality, inclusive and mainstream education for Roma children (Georgia). | Folytassa intézkedéseit a képzési kimeneteli követelmények fejlesztésére, és a roma gyermekek minőségi, inkluzív és általános oktatáshoz való hozzáféréseinek fejlesztésére. |

- | | | |
|-------|---|---|
| 6.163 | Guarantee equal access to education for Roma children and end their segregation at schools (Finland). | Biztosítsa az oktatáshoz való egyenlő hozzáférést a roma gyermekek számára, és szüntesse meg az iskolai szegregációjukat. |
| 6.164 | Strengthen efforts to provide access to non-discriminatory and inclusive education for Roma children and take steps to improve their educational opportunities (Czechia). | Erősítse meg erőfeszítéseit a roma gyermekek hozzáféréseinek biztosítására a megkülönböztetésmentes és inkluzív oktatáshoz, és tegyen lépéseket az oktatási lehetőségeik fejlesztésére. |
| 6.165 | Take measures to increase school attendance of Roma children and eradicate their discrimination in schools (Cyprus). | Hozzon intézkedéseket a roma gyermekek iskolalátogatási arányának növelésére, és szüntesse meg diszkriminációjukat az iskolákban. |
| 6.166 | Take further steps to improve education, housing and social protection of Roma, in particular children, including by addressing cases of school segregation (Canada). | Tegyen további lépéseket a roma személyek, különösen a gyermekek oktatásának, lakhatásának és szociális védelmének fejlesztésére, ideértve az iskolai szegregáció eseteinek kezelését. |
| 6.167 | Prioritise initiatives to eliminate discrimination against and segregation of Roma children in schools and take prompt measures to reduce the educational attainment gap between Roma and non-Roma children, particularly in primary education (Bahamas). | Prioritizálja a roma gyermekek iskolai szegregációjának és megkülönböztetésének megszüntetését, és tegyen azonnali intézkedéseket a roma és nem roma gyermekek közötti oktatási eredményei közti különbség csökkentésére, különösen az alapfokú oktatásban. |
| 6.168 | Step up efforts to address discrimination and social exclusion faced by Roma with particular emphasis on integrated schooling (Austria). | Növelje erőfeszítéseit a roma személyek megkülönböztetésének és társadalmi kirekesztettségének kezelésére, különös hangsúllyal az integrált oktatásra. |
| 6.169 | Continue to foster the necessary measures to ensure access to education for Roma children and the elimination of segregation (Bolivarian Republic of Venezuela). | Folytassa a szükséges intézkedések meghozatalának ösztönzését a roma gyermekek oktatáshoz való hozzáféréseinek, valamint a szegregáció megszüntetésének biztosítására. |
| 6.170 | Continue its efforts to fully eliminate the disadvantages of the Roma population, especially in the areas of education, health, employment, housing and access to services (Turkey). | Folytassa erőfeszítéseit a roma népesség hátrányainak teljes leküzdésére, különösen az oktatás, egészségügy, foglalkoztatás, lakhatás és szolgáltatásokhoz való hozzáférés területén. |
| 6.171 | Further ensure that the Roma can access social services, including healthcare, education and employment, without discrimination (Thailand). | Továbbra is biztosítsa, hogy a roma személyek megkülönböztetés nélkül hozzáférhessenek a szociális szolgáltatásokhoz, ideértve az egészségügyi ellátást, oktatást és a foglalkoztatást. |
| 6.172 | Continue to promote gender equality (Egypt). | Folytassa a nemek közötti egyenlőség előmozdítását. |
| 6.173 | Adopt measures to effectively comply with the provisions of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women (Argentina). | Fogadjon el intézkedéseket a nőkkel szembeni megkülönböztetés minden formájának felszámolásáról szóló egyezmény rendelkezéseinek való tényleges megfelelésre. |
| 6.174 | Continue to step up actions to increase the employment rate and conditions for women, with a focus on Roma women (Bolivarian Republic of Venezuela). | Folytassa intézkedéseinek fokozását a nők foglalkoztatási rátájának és feltételeinek javítására, különös tekintettel a roma nőkre. |
| 6.175 | Fully implement the national strategy for the promotion of gender equality and give full effect to the constitutional guarantee of equality between women and men (Bahamas). | Hajtsa végre teljesen a nemek közötti egyenlőség előmozdítására vonatkozó nemzeti stratégiát, és ténylegesen érvényesítse a nők és férfiak egyenlőségének alkotmányos garanciáját. |

- | | | |
|-------|---|---|
| 6.176 | Share its national experience in supporting and strengthening the institution of the family as the natural and fundamental unit of society (Belarus). | Ossza meg nemzeti tapasztalatait a család intézményének mint a társadalom természetes és alapvető egységének támogatására és erősítésére. |
| 6.177 | Fully implement the Empowering Women in the Family and Society Action Plan 2021–2030 with a view towards decreasing the pay gap between women and men (Bulgaria). | Hajtsa teljesen végre A nők szerepének erősítése a családban és a társadalomban (2021–2030) akciótervet annak érdekében, hogy csökkentse a nők és férfiak közötti fennálló bérkülönbséget. |
| 6.180 | Provide assistance services to victims of domestic violence (Ecuador). | Biztosítson áldozatsegítő szolgáltatásokat a családon belüli erőszak áldozatai számára. |
| 6.181 | Redouble efforts towards combating stereotypical division of gender roles in family and society (India). | Kettőzze meg erőfeszítéseit annak érdekében, hogy leküzdje a családban és a társadalomban kialakuló nemi szerepek sztereotip megosztását. |
| 6.182 | Continue to implement the policies and legal framework to eliminate discrimination of women in the labour market and reduce the gender pay gap (Uganda). | Folytassa a munkaerőpiacon való, nőkkel szembeni diszkrimináció megszüntetését célzó politikák és jogi keretrendszer végrehajtását, és csökkentse a nemek közötti bérkülönbséget. |
| 6.183 | Enforce the principle of equal pay for work of equal value to eliminate the gender pay gap (Iceland). | Érvényesítse az egyenértékű munkáért egyenlő bér elvét annak érdekében, hogy megszüntesse a nemek közötti bérkülönbséget. |
| 6.184 | Continue efforts to bridge the wage gap between women and men in the labour market (Iraq). | Folytassa erőfeszítéseit annak érdekében, hogy áthidalja a nők és férfiak közötti bérszakadékot a munkaerő piacon. |
| 6.185 | Take further steps to promote women's rights and gender equality in the workplace and take effective measures to tackle the gender pay gap (Malta). | Tegyen további lépéseket azért, hogy promotálja a nők jogait és a nemek közötti egyenlőséget a munkahelyen, és hozzon hatékony intézkedéseket a nemek közötti bérkülönbség kezelésére. |
| 6.186 | Advance its efforts to reduce pay gaps between men and women (Mongolia). | Fokozza erőfeszítéseit a nők és férfiak közti bérkülönbség csökkentésére. |
| 6.187 | Step up efforts to prevent discrimination against women and improve their life conditions (Viet Nam). | Növelje erőfeszítéseit a nőkkel szembeni diszkrimináció megelőzésére és javítsa a nők életkörülményeit. |
| 6.188 | Take specific measures to combat stereotypes regarding the role of women in society and increase the representation of women in upper management positions in the public administration (Angola). | Hozzon kézzelfogható intézkedéseket azon sztereotípiák leküzdésére, amelyek a nők társadalomban betöltött szerepére vonatkoznak, és növelje a nők képviselését a közigazgatás felsővezetői pozícióiban. |
| 6.190 | Continue to take measures to increase the number of women involved in the public sector (Israel). | Hozzon további intézkedéseket a közszférában dolgozó nők számának növelése érdekében. |
| 6.191 | Take special measures to eliminate all forms of discrimination against women, by creating an enabling environment for women to participate in politics and public affairs (Maldives). | Hozzon célzott intézkedéseket a nőkkel szembeni diszkrimináció valamennyi formájának leküzdésére olyan környezet létrehozása révén, amely támogatja a nők részvételét a politikában és a közügyekben. |
| 6.192 | Consider measures on increasing the representation of women in the country's political life (Albania). | Fontolja meg a nők képviselésének növelését az ország politikai életében. |
| 6.193 | Promote women's participation in public and political life (Mongolia). | Népszerűsítse a nők részvételét a közéletben és a politikai életben. |
| 6.194 | Continue measures to promote gender equality and ensure the representation of ethnic minorities in the political and public life (Nepal). | Hozzon további intézkedéseket a nemek közötti egyenlőség promotálására, és biztosítsa az etnikai kisebbségek képviselését a politikai életben és a közéletben. |

- | | | |
|-------|--|---|
| 6.195 | Continue combatting stereotypes and discrimination against women and foster greater representation of women in the country's political life (Peru). | Folytassa a nőkkel szembeni sztereotípiák és diszkrimináció leküzdését és tegyen a nők nagyobb részvételéért az ország politikai életében. |
| 6.196 | Increase women representation in the political life and in senior positions in the public administration as well as to prevent and combat women's stereotyping and discrimination, including sexist rhetoric (Republic of Moldova). | Növelje a nők részvételét a politikai életben és a közigazgatás szenior pozícióiban, és tegyen a nők sztereotip ábrázolása és diszkriminációja (ideértve a szexista beszédmódot is) megelőzéséért és leküzdéséért. |
| 6.197 | Continue to promote the rights of women, gender equality, and their participation in both public and political sectors, including through the implementation of the Empowering Women in the Family and Society Action Plan 2021–2030 (Lao People's Democratic Republic). | Folytassa a nők jogainak, a nemek közötti egyenlőségnek és a nők közéletben és politikai életben való részvételének promotálását, többek között a nők szerepének erősítése a családban és a társadalomban (2021–2030) akcióterv végrehajtása révén. |
| 6.198 | Increase the representation of women in political decision-making and in senior positions in the public administration (Rwanda). | Növelje a nők részvételét a politikai döntéshozatalban és a közigazgatás szenior pozícióiban. |
| 6.199 | Promulgate laws aimed at increasing women's participation in governance (Sierra Leone). | Fogadjon el jogszabályokat a nők részvételének növelésére a kormányzásban. |
| 6.206 | Continue its efforts in strengthening the legal framework for the protection of women against domestic violence and continue its efforts in addressing the wage gap between women and men (Bhutan). | Folytassa erőfeszítéseit a nők védelmére a családon belüli erőszaktól, és folytassa erőfeszítéseit a nők és férfiak között fennálló bérkülönbség kezelésére. |
| 6.208 | Take additional measures to effectively combat violence against women, and promote their participation in political life and their integration into professional life (France). | Hozzon további intézkedéseket a nőkkel szembeni erőszak tényleges leküzdésére, és mozdítsa elő részvételüket a politikai életben, és integrálásukat a munka világába. |
| 6.209 | Strengthen efforts to curb cases of domestic violence, particularly against women (Indonesia). | Erősítse meg erőfeszítéseit a családon belüli, különösen a nők ellen irányuló erőszak eseteinek csökkentésére. |
| 6.211 | Take measures to ensure that cases of domestic and sexual violence against women are reported, recorded, and thoroughly investigated, and perpetrators are prosecuted and duly punished (Montenegro). | Hozzon intézkedéseket, amelyek biztosítják, hogy a nők elleni családon belüli és szexuális erőszak jelentésre, rögzítésre és alapos kivizsgálásra kerül, és az elkövetőket bíróság elé állítják és megfelelő büntetésben részesülnek. |
| 6.212 | Further intensify public awareness campaigns against domestic violence and ensure provision of adequate support for victims (Philippines). | Növelje tovább a nyílt figyelemfelhívó kampányok számát a családon belüli erőszakra, és biztosítson az áldozatok számára megfelelő támogatást. |
| 6.214 | Take measures against domestic violence and ensure the protection of the rights of vulnerable groups, including women, children, persons with disabilities and the elderly (Russian Federation). | Hozzon intézkedéseket a kapcsolati erőszak ellen, és biztosítsa a sérülékeny csoportok jogát a védelemhez, ideértve a nőket, gyermekeket, fogyatékossgal élőket és időseket. |
| 6.215 | Ensure that all cases of domestic violence are reported, recorded, and fully investigated (Israel). | Biztosítsa, hogy a családon belüli erőszak valamennyi esete jelentésre, rögzítésre és teljes kivizsgálásra kerül. |
| 6.216 | Further strengthen mechanisms at the national level to prevent and protect all victims of domestic violence (Kyrgyzstan). | Tovább erősítse a nemzeti szintű intézkedéseket a családon belüli erőszak megelőzésére, és áldozatainak védelmére. |

- | | | |
|-------|--|---|
| 6.217 | Continue to promote awareness of and wider access to the current protection mechanisms, and to strengthen the legal framework to prosecute and punish the perpetrators of domestic and sexual violence (Turkey). | Folytassa a jelenlegi védelmi mechanizmusokhoz való széles hozzáférést és az azzal kapcsolatos figyelemfelhívás előmozdítását, és erősítse meg a családon belüli és szexuális erőszak elkövetőinek bíróság elé állítására és büntetésére vonatkozó jogi keretrendszert. |
| 6.219 | Explore additional initiatives toward elimination of violence against women (Cambodia). | Vizsgáljon meg további intézkedéseket a nőkkel szembeni erőszak megszüntetésére. |
| 6.220 | Continue taking measures to further eliminate sexual harassment (Cyprus). | Folytassa az intézkedések meghozatalát a szexuális zaklatás megszüntetésére. |
| 6.222 | Engage in a multi-stakeholder consultation to develop a comprehensive and robust national strategy to prevent and address all forms of violence against children (Malaysia). | Folytasson többszereplős egyeztetést az érdekelt felekkel, hogy kialakítson egy átfogó és erőteljes nemzeti stratégiát a gyermekekkel szembeni erőszak valamennyi formájának megelőzésére és kezelésére. |
| 6.223 | Consider establishing a single body responsible for children's rights with a clear mandate and sufficient authority (Poland). | Fontolja meg egy különálló testület létrehozását a gyermekek jogainak biztosítására, amelyik egyértelmű mandátummal és elégséges hatáskörrel rendelkezik. |
| 6.224 | Develop a national action plan to prevent and address all forms of violence against children (Namibia). | Alkosson meg egy nemzeti cselekvési tervet a gyermekekkel szembeni erőszak valamennyi formájának megelőzésére és kezelésére. |
| 6.227 | Strengthen policies to support the family as the natural and fundamental unit of society (Egypt). | Erősítse meg a család mint a társadalom természetes és alapvető egységének támogató politikáit. |
| 6.228 | Continue to strengthen the protection of family and further protect the rights of women and children (China). | Folytassa a családvédelem erősítését, és erősítse tovább a nők és gyermekek jogainak védelmét. |
| 6.229 | Strengthen measures to eliminate discrimination against Roma children (Senegal). | Erősítse meg a roma gyermekekkel szembeni diszkrimináció elleni intézkedéseit. |
| 6.230 | Intensify its efforts to include children with disabilities in the public education system and ensure that they receive education in an inclusive methodological framework (Thailand). | Növelje erőfeszítéseit, hogy bevonja a fogyatékossgal élő gyermekeket a közoktatási rendszerbe, és biztosítsa, hogy inkluzív módszertani keretrendszerben részesülnek oktatásban. |
| 6.231 | Strengthen efforts to recognize the right of all persons with disabilities to live independently and be included in the community as an individual (Poland). | Fokozza erőfeszítéseit a fogyatékossgal élő személyek önálló életvitelhez, illetve közösséghez való tartozáshoz való jogának elismerésére. |
| 6.232 | Effectively implement the National Disability Programme (Mongolia). | Hatékonyan ültesse át az Országos Fogyatékossgügyi Programot. |
| 6.233 | Ensure the meaningful participation of women, children, persons with disabilities, and local communities in the development and implementation of climate change and disaster risk reduction frameworks (Fiji). | Biztosítsa a nők, gyermekek, fogyatékossgal élők, helyi közösségek tényleges részvételét a klímaváltozás és katasztrófavédelmi kockázat csökkentés keretrendszerében. |
| 6.234 | Continue efforts in promoting and protecting human rights of vulnerable groups, including women, children and persons with disabilities (Azerbaijan). | Folytassa erőfeszítéseit a sérülékeny csoportok, ideértve a nőket, gyermekeket és fogyatékossgal élő személyeket, emberi jogainak promotálására és védelmére. |
| 6.235 | Take further active steps to ensure the rights of women, children and youth, with a particular focus on the inclusion of persons with disabilities (Uzbekistan). | Tegyen további aktív lépéseket a nők, gyermekek, ifjúság jogainak biztosítására, különös tekintettel a fogyatékossgal élő személyek integrálására. |

6.236	Enhance protection for vulnerable groups through the implementation of the Social Inclusion Strategy and the National Disability Program (Sri Lanka).	Erősítse a sérülékeny csoportok védelmét a Társadalmi Felzárkóztatási Stratégia és az Országos Fogyatékoságügyi Program végrehajtása révén.
6.237	Strengthen policies to end poverty especially for minorities (Malaysia).	Erősítse a szegénység leküzdését célzó politikáit, különös tekintettel a kisebbségekre.
6.238	Continue efforts to better integrate the Roma community into society (Ukraine).	Folytassa erőfeszítéseit a roma közösség társadalomba való sikeresebb integrációjáért.
6.239	Continue to combat discrimination against the Roma community, particularly women and children, and promote their full social integration into the community (Brazil).	Folytassa a roma közösség, különösen nők és gyermekek elleni diszkrimináció leküzdését, és promotálja a teljes társadalmi integrációjukat a közösségbe.
6.247	Implement measures to effectively coordinate the work of institutions in the face of growing migration flows (Russian Federation).	Hajtson végre intézkedéseket a növekvő migrációs hullámmal szembesülő intézmények munkájának hatékony koordinálására.
6.248	Redouble efforts to combat all forms of discrimination against groups in vulnerable situations, such as Roma, refugees, and migrants, within the framework of the Sustainable Development Goal 10 (Paraguay).	Kettőzesse meg erőfeszítéseit a sérülékeny helyzetben lévő csoportokkal, úgymint roma személyekkel, menekültekkel és migránsokkal szembeni diszkrimináció valamennyi formájának leküzdésére.
6.259	Sustain and scale up its efforts in eliminating racial discrimination and combatting hate speech and other hate crimes (Nigeria).	Tartsa fenn és fokozza erőfeszítéseit a faji megkülönböztetés megszüntetésére, és a gyűlöletbeszéd és a gyűlölet-bűncselekmények leküzdésére.
6.267	Increase efforts to raise public awareness on tolerance and vigorously prosecute all hate crimes to prevent discrimination and protect the human rights of all people (Malawi).	Növelje az erőfeszítéseket azért, hogy felhívja a figyelmet a toleranciára, és aktívan vizsgáljon ki minden gyűlölet-bűncselekményt annak érdekében, hogy megelőzze a diszkriminációt, és védelmezze valamennyi ember emberi jogait.

2. melléklet az 1071/2022. (II. 16.) Korm. határozathoz

Tudomásul vett ajánlások listája

Szám	Ajánlás szövege eredeti nyelven	Ajánlás magyar fordítása
6.1	Ratify the main international human rights treaties that are still pending in order to make progress on Sustainable Development Goals 5, 8, 10 and 16 (Paraguay).	Ratifikálja a fő nemzetközi emberi jogi szerződéseket, amelyek még ratifikációra várnak, annak érdekében, hogy hozzájáruljon az 5., 8., 10. és 16. Fenntartható Fejlődési Cél teljesítéséhez.
6.2	Ratify all outstanding international human rights treaties that it has committed to (South Africa).	Ratifikálja a fő nemzetközi emberi jogi szerződéseket, amelyek még ratifikációra várnak.
6.6	Ratify the International Convention for the Protection of All Persons from Enforced Disappearance (Armenia); (Japan); (Malawi); (Sierra Leone); (Togo); Consider ratification of the International Convention for the Protection of All Persons from Enforced Disappearance (Slovakia); (Ukraine); Continue efforts to ratify the International Convention for the Protection of All Persons from Enforced Disappearance (Morocco).	Ratifikálja a személyek kényszerített eltűnésével szembeni védelemről szóló egyezményt.

- | | | |
|------|---|---|
| 6.7 | Ratify the International Convention for the Protection of All Persons from Enforced Disappearance, and accept the competence of the Committee on Enforced Disappearances (France). | Ratifikálja a személyek kényszerített eltűnésével szembeni védelemtől szóló egyezményt és fogadja el a Kényszerített Eltűnésekkel foglalkozó Bizottság hatáskörét. |
| 6.8 | Ratify the Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on a communications procedure (Maldives); Step up efforts to ratify the Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on a communications procedure (Albania). | Ratifikálja a Gyermekek Jogairól szóló Egyezmény fakultatív jegyzőkönyvét a kommunikációs eljárásokról. |
| 6.9 | Ratify the International Convention against the Recruitment, Use, Financing and Training of Mercenaries (Armenia). | Ratifikálja a zsoldosok toborzása, felhasználása, finanszírozása és kiképzése elleni nemzetközi egyezményt. |
| 6.10 | Ratify the Kampala Amendments to the Rome Statute of the International Criminal Court on the crime of aggression (Liechtenstein). | Ratifikálja az agresszió bűncselekményről szóló kampalai módosítást a Nemzetközi Büntetőbíróságot létrehozó Római Statútumhoz. |
| 6.11 | Ratify the Optional Protocol to the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights (Armenia); (Portugal). | Ratifikálja a Gazdasági, Szociális és Kulturális Jogok Nemzetközi Egyezségokmányának fakultatív jegyzőkönyvét. |
| 6.23 | Recognise the important role of civil society organisations and human rights defenders in a democratic society and to remove any obstacles to their effective functioning (New Zealand). | Ismerje el a civil szervezetek és emberi jogi jogvédők fontos szerepét a demokratikus társadalomban, és hárítson el minden akadályt, amely a hatékony működésüket gátolja. |
| 6.29 | Establish an initial dialogue with NGOs before moving ahead with the drafting of the new law that would replace the "Lex NGO" (Spain). | Folytasson előzetes párbeszédet a civil szervezetekkel, mielőtt megalkotná az „NGO törvény” helyébe lépő új jogszabályt. |
| 6.30 | Abolish the government bill declaring a „state of danger” in response to the COVID–19 pandemic and preserve the rule of law (Marshall Islands). | Helyezze hatályon kívül a COVID–19 járvány miatt veszélyhelyzetet megállapító törvényt, és tartsa fenn a jogállamiságot. |
| 6.31 | Decriminalize defamation, frequently used against journalists, defenders and civil society organizations (Mexico). | Dekriminalizálja a jóhírnév megsértését, amelyet gyakran alkalmaznak újságírók, jogvédők és civil szervezetekkel szemben. |
| 6.34 | Finalise its National Action Plan against Racial Discrimination (South Africa). | Véglegesítse a faji megkülönböztetés elleni nemzeti cselekvési tervet. |
| 6.41 | Take concrete measures to end racist hate speech and incitement to violence including by strengthening relevant legislations and to investigate and prosecute incidents of racist hate speech (State of Palestine). | Hozzon kézzelfogható intézkedéseket a rasszista gyűlöletbeszéd és erőszakra való felbujtás megszüntetésére a releváns jogszabályok megerősítése révén, és a rasszista gyűlöletbeszéd előfordulásainak felderítésére és kivizsgálására. |
| 6.48 | Implement additional measures aimed at the promotion of equal rights considering the law on LGBTI persons (Dominican Republic). | Hajtson végre további intézkedéseket az egyenlő jogok biztosítása érdekében, különös tekintettel az LMBTI személyeket érintő jogszabályokra. |
| 6.52 | Take concrete measures to prevent and prohibit discrimination against LGBTQI people, and specifically same-sex couples and their children, in the fields of employment, education, healthcare, and access to social benefits (Malta). | Tegyen kézzelfogható intézkedéseket az LMBTQI személyekkel szembeni diszkrimináció megelőzésére és megakadályozására, különös tekintettel az azonos nemű párokra és gyermekeikre, a munkavállalás, az oktatás, az egészségügy és a szociális juttatásokhoz való hozzáférés terén. |

- | | | |
|------|---|---|
| 6.53 | Improve the systems for the prevention, reporting, investigation and prosecution of hate crimes, incitement to violence and discrimination against migrants, refugees, Roma and LGBT people (Mexico). | Fejlessze a migránsok, menekültek, roma és LMBT személyek ellen irányuló diszkrimináció, erőszakra való felbujtás, illetve a gyűlölet-bűncselekmények megelőzésére, jelentésére, kivizsgálására és bíróság előtti kivizsgálására szolgáló rendszereket. |
| 6.55 | Strengthen measures to combat hate speech and hate crime, especially when targeted towards LGBTI persons, asylum seekers, migrants and Roma (Norway). | Erősítse meg intézkedéseit a gyűlöletbeszéd és a gyűlölet-bűncselekmények leküzdésére, különösen, amikor azok LMBTI személyek, menedékkérők, migránsok és roma személyek ellen irányulnak. |
| 6.58 | Develop a national action plan to combat discrimination based on sexual orientation and gender identity and promote awareness raising campaigns to combat stigmatization and bullying against LGBTI persons (Portugal). | Készítsen nemzeti cselekvési tervet a szexuális orientáción és nemi identitáson alapuló megkülönböztetés leküzdésére és promotáljon figyelemfelhívó kampányokat az LMBTI személyek stigmatizálásának és zaklatásának leküzdésére. |
| 6.64 | Redouble efforts to put an end to racist hate rhetoric and incitement to violence (Ecuador). | Kettőzzze meg erőfeszítéseit a rasszista indíttatású gyűlöletbeszéd és erőszakra való felbujtás leküzdésére. |
| 6.66 | Strengthen actions to eradicate hate speech of all kinds, especially against Roma and other minority groups (Peru). | Erősítse meg a mindennemű, különösen a roma és egyéb kisebbségi csoportok ellen irányuló gyűlöletbeszéd leküzdésére szolgáló eszközöket. |
| 6.67 | Take the necessary measures to strengthen the efforts to combat discrimination based on origin, gender, sexual orientation and gender identity (France). | Hozza meg a szükséges intézkedéseket a származáson, nemen, szexuális orientáción és nemi identitáson alapuló diszkrimináció leküzdéséért való erőfeszítések erősítésére. |
| 6.68 | Take further steps to counter the rise in hate speech against religious minorities, especially against Muslims (Indonesia). | Tegyen további lépéseket a vallási kisebbségek, különösen a muszlim személyek elleni gyűlöletbeszéd terjedésének visszaszorítására. |
| 6.74 | Undertake steps in order to effectively prevent and combat racist hate speech and racial discrimination (Republic of Moldova). | Tegyen lépéseket a rasszista indíttatású gyűlöletbeszéd és faji diszkrimináció hatékony megelőzésére és leküzdésére. |
| 6.75 | Promote the use of minority languages in the public sphere and encourage their use in relations with administrative authorities (Romania). | Népszerűsítse a kisebbségi nyelvhasználatot a közéletben, és bátorítsa használatát a hatóságok előtt. |
| 6.76 | Activate efforts to prevent and eliminate all manifestations of intolerance on national basis, also decisively condemn any hate speech, including against Roma (Russian Federation). | Tegyen erőfeszítéseket a nemzetiségi alapú intolerancia valamennyi megnyilvánulási formájának leküzdésére, és határozottan ítélje el a gyűlöletbeszéd valamennyi formáját, különösen a roma kisebbség ellen irányuló gyűlöletbeszédet. |
| 6.78 | To fully implement visible bilingualism in the Raba region (Slovenia). | Hajtsa végre teljesen a látható kétnyelvűsítést a Rába-régióban. |
| 6.81 | Adopt legislation to prevent and punish incitement to racial hatred, hate crimes and racial violence (Togo). | Fogadjon el olyan jogszabályokat, amelyek megelőzik és büntetik a rasszista indíttatású gyűlöltre való felbujtást, a gyűlölet-bűncselekményeket és a rasszista indíttatású erőszakot. |
| 6.85 | Make progress in the development of anti-discrimination legislation so that it specifically includes discrimination based on sexual orientation and gender identity (Argentina). | Tegyen előrelépést az anti-diszkriminációs joganyag fejlesztése során, hogy az kifejezetten tartalmazza a szexuális orientáción és nemi identitáson alapuló diszkrimináció tilalmát. |

- 6.86 Take concrete measures to combat all forms of discrimination, including when based on religion or belief, ethnicity and sexual orientation, in compliance with international and European obligations. Consider revising legislative provisions that could result in discriminations (Italy).
- Hozzon kézzelfogható intézkedéseket a diszkrimináció valamennyi formájának leküzdésére, ideértve a valláson vagy hiten, származáson és szexuális orientáción alapuló diszkriminációt, amelyek összhangban vannak a nemzetközi és európai kötelezettségekkel. Fontolja meg azon jogszabályi rendelkezések felülvizsgálatát, amelyek diszkriminációt eredményezhetnek.
- 6.88 Take effective measures to ensure full and effective implementation of existing legal provisions prohibiting racial discrimination, thus facilitating access to justice and provide appropriate remedies for all victims of racial discrimination (Eswatini).
- Hozzon hatékony intézkedéseket a faji diszkriminációt tiltó jogszabályok teljes és hatékony végrehajtásának biztosítására, így segítve a faji diszkrimináció áldozatainak hozzáférését az igazságszolgáltatáshoz és megfelelő jogorvoslathoz.
- 6.90 Adopt a comprehensive strategy and plan of action, including repealing any restrictive or discriminatory legislation, to ensure and uphold the equality and dignity of all human beings irrespective of their sexual orientation or gender identity (New Zealand).
- Fogadjon el egy átfogó stratégiát és cselekvési tervet valamennyi ember egyenlőségének és méltóságának biztosítására, függetlenül szexuális orientációjuktól vagy nemi identitásuktól, ideértve a diszkriminatív vagy korlátozó jogszabályok hatályon kívül helyezését.
- 6.92 Take effective steps to eliminate abusive language and incitement to hate, discrimination, hostility or violence against persons and communities based on their race, ethnicity, sexual orientation or gender identity, in particular in the public sphere (Liechtenstein).
- Tegyen hatékony lépéseket a fajon, származáson, szexuális orientáción vagy nemi identitáson alapuló sértegetés és gyűlöletre való felbujtás, diszkrimináció, ellenségeskedés vagy erőszak megszüntetésére, különösen a közéletben.
- 6.93 Strengthen legislation and policies protecting against any forms of discrimination, especially discrimination against ethnic and sexual minorities as well as women (Marshall Islands).
- Erősítse meg a diszkrimináció valamennyi formájával szemben védelmet nyújtó jogszabályokat és politikákat, különös tekintettel az etnikai és szexuális kisebbségekkel, illetve a nőkkel szembeni diszkriminációra.
- 6.96 Take measures to combat discrimination and the spreading of hate speech against migrants and refugees, especially Roma (Argentina).
- Hozzon intézkedéseket a diszkrimináció leküzdésére és a migránsokkal és menekültekkel, valamint különösen a roma személyekkel szembeni gyűlöletbeszéd terjedésének meggátolására.
- 6.97 Strengthen measures to prevent racial hate crimes, the incitement of violence, and related discriminatory behaviour against refugees, migrants, the Roma and other ethnic and sexual minorities, including by State officials, and ensure the effective registration, investigation and prosecution of all reported hate crimes (South Africa).
- Erősítse meg a menekültekkel, migránsokkal, roma személyekkel és már etnikai és szexuális kisebbségekkel szembeni gyűlölet-bűncselekmények, erőszakra való felbujtás és kapcsolódó diszkriminatív viselkedésformák megelőzésére szolgáló intézkedéseket, ideértve azt is, amikor a cselekményeket állami tisztségviselők követik el, és biztosítsa valamennyi jelentett gyűlölet-bűncselekmény hatékony rögzítését, kivizsgálását és bíróság előtti vizsgálatát.
- 6.98 Improve the protection of the human rights of all individuals, including immigrants, refugees and other displaced persons, by strengthening democratic institutions, in particular the Office of the Commissioner for Fundamental Rights, in order to ensure equality of treatment and to combat all forms of discrimination (Canada).
- Növelje valamennyi személy, beleértve a bevándorlókat, menekülteket és egyéb, lakhelyüket elhagyni kényszerülő személyeket is, emberi jogainak védelmét olyan módon, hogy erősítse meg demokratikus intézményeit, különösen az Alapvető Jogok Biztosának Hivatalát, hogy biztosítsa az egyenlő bánásmódot és leküzdje a diszkrimináció valamennyi formáját.

- | | | |
|-------|---|--|
| 6.104 | Ensure that, in the context of the new legislation adopted in 2020, the so-called “ethno-business” phenomenon will be tackled in an efficient way and that the self-governments are true representatives of the interests of persons belonging to national minorities on whose behalf they act (Romania). | Biztosítsa, hogy a 2020-ban elfogadott új törvénymódosítás kontextusában az ún. „etnobiznisz” kérdése hatékony kezelést kap, és hogy az önkormányzatok azon nemzeti kisebbséghez tartozó személyek valódi képviselőjét látják el, akik nevében eljárnak. |
| 6.105 | Make progress in the comprehensive reform of detention centres, through a human rights based approach, and in compliance with the recommendations of the Committee against Torture (Colombia). | Tegyen előrelépést a fogvatartási központok átfogó reformja során emberi jogi megközelítést alkalmazva, és a Kínzás Elleni Bizottság ajánlásainak megfelelve. |
| 6.107 | Take measures to protect the full independence and impartiality of the judiciary (Pakistan). | Hozzon intézkedéseket a bíróságok teljes függetlenségének és pártatlanságának védelmére. |
| 6.108 | Implement measures to guarantee the independence of the judiciary (Italy). | Hajtson végre intézkedéseket a bíróságok függetlenségének biztosítására. |
| 6.109 | Safeguard and guarantee full and effective independence of the judiciary, including when it comes to the appointment of judges to the Supreme Court (Sweden). | Védelmet és garanciát a törvénykezés teljes és tényleges függetlenségét, ideértve a Kúria bírának kijelölését is. |
| 6.112 | Take action to protect judicial independence by bringing the selection and appointment procedures of court presidents in line with international standards (Austria). | Hozzon intézkedéseket a bírói függetlenség védelmére olyan módon, hogy összhangba hozza a bírósági vezetők kiválasztásának és jelölésének folyamatát a nemzetközi sztenderdekkel. |
| 6.114 | Take measures to ensure the independence of the judiciary, including by implementing the Venice Commission’s recommendations to strengthen the national judicial council and the national judicial office and its president (Germany). | Hozzon intézkedéseket a bírói függetlenség biztosítására, ideértve a Velencei Bizottság ajánlásainak végrehajtását az Országos Bírói Tanács, az Országos Bírói Hivatal és elnöke szerepének erősítésére. |
| 6.115 | Consider taking measures to strengthen the full independence, impartiality and effectiveness of the judiciary (Peru). | Fontolja meg intézkedések meghozatalát a bíróságok teljes függetlenségének, pártatlanságának és hatékonyságának megerősítésére. |
| 6.119 | Take concrete initiatives – also at a legislative level – to ensure actual press freedom and freedom of expression (Italy). | Hozzon kézzelfogható intézkedéseket – jogszabályi szinten is – a sajtószabadság és a véleménynyilvánítás szabadságának tényleges biztosítására. |
| 6.120 | Take effective measures to ensure the promotion of media pluralism and freedom of expression (France). | Hozzon hatékony intézkedéseket a médiapluralizmus és a véleménynyilvánítás szabadsága előmozdításának biztosítására. |
| 6.121 | Increase efforts to ensure the freedom and independence of the media and the full right to freedom of expression (Chile). | Növelje erőfeszítéseit a média szabadságának és függetlenségének, és a véleménynyilvánítás teljes szabadságának biztosítására. |
| 6.125 | Strengthen freedom of expression and association by enacting regulations that enable licensing of media outlets and ensuring civil society organisations can operate freely without interference (Australia). | Erősítse meg a véleménynyilvánítás szabadságát és az egyesülési szabadságot olyan szabályozás elfogadása révén, amelyik biztosítja a médiaszolgáltatók engedélyezését és azt, hogy civil társadalmi szervezetek szabadon, beavatkozástól mentesen működhetnek. |
| 6.127 | Ensure independent media and media-regulating bodies, reinforce media plurality and an enabling environment for their operation free from undue influence, interference or intimidation (Belgium). | Biztosítsa a média és a médiaszabályozó testületek függetlenségét, erősítse meg a médiapluralizmust és biztosítson egy támogató környezetet, amelyben ezek szükségtelen befolyástól, beavatkozástól és megfélemlítéstől mentesen működhetnek. |

- | | | |
|-------|--|---|
| 6.128 | Take concrete steps to guarantee the freedom of the media and their independent work and promote a pluralist, transparent and participatory media environment, both offline and online, including steps to ensure the independence of the media regulator (Czechia). | Tegyen kézzelfogható lépéseket a média szabadságának és független munkájának biztosítására, és népszerűsítsen egy pluralista, átlátható és részvételi médiakörnyezetet, mind offline és online, ideértve a médiaszabályozó függetlenségét biztosító lépések megtételét. |
| 6.158 | Address challenges in the realization of the right to education, including in the context of high number of students leaving school early (Ukraine). | Kezelje az oktatáshoz való jog megvalósítása során jelentkező kihívásokat, különös tekintettel az iskolát elhagyó diákok magas számára. |
| 6.178 | Criminalize all forms of domestic violence, including when such an act is committed for the first time (Burkina Faso). | Kriminalizálja a családon belüli erőszak valamennyi formáját, beleértve azt az esetet is, amikor ilyen cselekményt első alkalommal követnek el. |
| 6.179 | Adopt a comprehensive strategy and action plan to counter violence, discrimination and stigmatisation based on sexual orientation and gender identity (Denmark). | Fogadjon el egy átfogó stratégiát és cselekvési tervet a szexuális orientáción és nemi identitáson alapuló erőszak, megkülönböztetés és stigmatizáció leküzdésére. |
| 6.189 | Take measures to increase women's participation in political and public life and to eradicate all forms of violence and discrimination based on sexual orientation, gender identity or gender expression (Chile). | Hozzon intézkedéseket nők részvételének növelésére a politikai életben és a közéletben, és szüntesse meg a szexuális orientáción, nemi identitáson vagy nemi kifejezésen alapuló diszkrimináció valamennyi formáját. |
| 6.200 | Continue efforts to complete the National Action Plan on Women, Peace and Security (Tunisia). | Folytassa erőfeszítéseit a Nők, béke, biztonság Nemzeti Cselekvési Terv elkészítésére. |
| 6.201 | Consider further efforts toward early preparation of the National Action Plan based on United Nations Security Council resolution 1325 on Women, Peace and Security (Cambodia). | Fontoljon meg további erőfeszítéseket az ENSZ Biztonsági Tanácsának 1325. sz., Nők, béke, biztonság tárgyú határozatán alapuló nemzeti cselekvési terv elkészítésére. |
| 6.202 | Intensify preparation of the National Action Plan based on United Nations Security Council resolution 1325 on Women, Peace and Security (Georgia). | Fokozza az előkészületeket az ENSZ Biztonsági Tanácsának 1325. sz., Nők, béke, biztonság tárgyú határozatán alapuló nemzeti cselekvési terv elfogadására. |
| 6.203 | Expedite the launch of the National Action Plan on United Nations Security Council resolution 1325 on Women, Peace and Security, and put the plan into effective implementation (Iraq). | Gyorsítsa fel az ENSZ Biztonsági Tanácsának 1325. sz., Nők, béke, biztonság tárgyú határozatáról szóló Nemzeti Cselekvési Terv elfogadását, és kezdje meg a terv hatékony végrehajtását. |
| 6.204 | Finalize the adoption of the national action plan based on United Nations Security Council resolution 1325 on Women, Peace and Security (Lebanon). | Véglegesítse az ENSZ Biztonsági Tanácsának 1325. sz., Nők, béke, biztonság tárgyú határozatán alapuló nemzeti cselekvési terv elfogadását. |
| 6.205 | Finalize national action plan on implementation of United Nations Security Council resolution 1325 on Women, Peace and Security (Ukraine). | Véglegesítse az ENSZ Biztonsági Tanácsának 1325. sz., Nők, béke, biztonság tárgyú határozatának végrehajtásáról szóló nemzeti cselekvési tervet. |
| 6.207 | Take the necessary steps to combat discrimination and violence against women and children, and on the basis of sexual orientation and gender identity (Fiji). | Tegye meg a szükséges lépéseket a nőkkel és gyermekekkel szembeni, valamint a szexuális orientáción és nemi identitáson alapuló diszkrimináció leküzdésére. |
| 6.210 | Strengthen the legal frameworks to better protect women from domestic and sexual violence (Malaysia). | Erősítse meg a jogi keretrendszert annak érdekében, hogy hatékonyabban védelmezze a nőket a családon belüli és a szexuális erőszaktól. |
| 6.213 | Make further efforts to strengthen the legal framework for the protection of women against domestic and sexual violence (Republic of Korea). | Tegyen további erőfeszítéseket a nőknek a családon belüli és a szexuális erőszaktól való védelmére szolgáló jogi keretrendszer erősítésére. |

- | | | |
|-------|--|--|
| 6.218 | Define and criminalize all expressions of gender violence and ensure the effective protection of victims (Spain). | Határozza meg és kriminalizálja a nemi alapú erőszak valamennyi megnyilvánulási formáját, és biztosítson hatékony védelmet az áldozatok számára. |
| 6.225 | Raise the age for marriage to 18 years for men and women without exception (Malawi). | Emelje a nőkre és férfiakra vonatkozó házassági korhatárt 18 évre, kivétel nélkül. |
| 6.240 | Commit to resolving the issue of unclaimed Jewish property in Hungary with the World Jewish Restitution Organization among other stakeholders (Australia). | Kötelezze el magát a magyarországi zsidó vagyon visszaszolgáltatása kérdésének megoldása mellett a Zsidó Kárpótlási Szervezettel és egyéb érdekelt felekkel. |
| 6.241 | Ensure proper financing of media in minority languages and extend the duration of television programmes in order to properly promote the minority languages (Romania). | Biztosítsa a kisebbségi nyelvű média finanszírozását, és növelje televíziós műsorok hosszát annak érdekében, hogy megfelelően promotálja a kisebbségi nyelveket. |
| 6.242 | To increase the scope and frequency of radio and television programmes in Slovenian language (Slovenia). | Növelje a szlovén nyelvű rádiós és televíziós műsorok sugárzásának gyakoriságát és elérését. |
| 6.243 | To promote of the use of Slovenian language in public life (Slovenia). | Promotálja a közéletben a szlovén nyelv használatát. |
| 6.244 | Ensure that all relevant international conventions and protocols relating to refugees and migrants are respected, and refugees and migrants are afforded access to basic services and are housed in suitable conditions (New Zealand). | Biztosítsa, hogy tiszteletben tartja a menekültekre és migránsokra vonatkozó valamennyi releváns nemzetközi egyezményt és jegyzőkönyvet, és a menekültek és migránsok hozzáférnek az alapvető szolgáltatásokhoz, és megfelelő körülmények között szállásolják el őket. |
| 6.250 | Ensure that the rights of refugees and migrants are not being violated by pushback, and the principle of non-refoulement is respected at all times (Germany). | Biztosítsa, hogy a menekültek és menedékkérők jogai ne sérüljenek visszatoloncolás révén, és a visszaküldés tilalmát mindenkor teljes tiszteletben tartja. |
| 6.251 | Strengthen laws to eradicate stereotyping and discrimination against migrants, refugees, Jews and Roma (Eswatini). | Erősítse meg a migránsokkal, menekültekkel, zsidó és roma személyekkel kapcsolatos sztereotípiák és diszkrimináció leküzdését célzó jogszabályokat. |
| 6.252 | Ensure that civil society organisations operate in an enabling environment and have access to transit centres for migrants (Ecuador). | Biztosítsa, hogy a civil szervezetek támogató környezetben működjenek, és legyen hozzáférésük a migránsok számára létrehozott tranzitközpontokhoz. |
| 6.253 | Ensure that access to asylum is open, accessible and fair; and that migration governance has a human rights approach and fully respects the principle of non-refoulement (Ecuador). | Biztosítsa a menedékhez való nyílt, elérhető és igazságos hozzáférést, és hogy a migrációs szabályozás emberi jogi megközelítést alkalmazzon, és tartsa teljes tiszteletben a visszaküldés tilalmának elvét. |
| 6.254 | Take additional measures to address the humanitarian challenges of migrants and asylum-seekers, including with regards to their integration in society (Brazil). | Hozzon további intézkedéseket a migránsok és menedékkérők humanitárius kihívásainak kezelésére, ideértve a társadalomba való integrálásukat. |
| 6.255 | Intensify efforts to eliminate stereotypes and discrimination against migrants, refugees and national minorities (Belarus). | Fokozza erőfeszítéseit a migránsokkal, menekültekkel és nemzeti kisebbségekkel szembeni sztereotípiák és diszkrimináció leküzdésére. |
| 6.256 | Continue to take specific measures to prevent and eliminate racism, racial discrimination, xenophobia and intolerance against migrants, refugees and asylum seekers (Algeria). | Folytassa célzott intézkedések meghozatalát a rasszizmus, faji diszkrimináció, idegengyűlölet és migránsokkal, menekültekkel és menedékkérők szembeni diszkrimináció leküzdésére. |
| 6.257 | Strengthen and implement relevant legislation, to eliminate discrimination against migrant workers, refugees and asylum seekers (Uganda). | Erősítse meg és hajtsa végre a releváns jogszabályokat a migráns, menekült és menedékkérő munkavállalók diszkriminációjának leküzdésére. |

- | | | |
|-------|---|---|
| 6.258 | Continue to take necessary measures to fully respect the principle of non-refoulement, to ensure the human rights of refugees and asylum-seeker (Republic of Korea). | Folytassa a szükséges intézkedések meghozatalát a visszaküldés tilalmának elvének teljes tiszteletben tartására, és a menekültek és menedékkérők emberi jogainak biztosítására. |
| 6.260 | Take concrete measures to ensure effective exercise of the right of asylum and adopt a strategy to combat violence linked to racial discrimination, hate crimes and hate speech (France). | Hozzon kézzelfogható intézkedéseket, amelyek biztosítják a menedékkérelmhez való jog hatékony gyakorlását, és fogadjon el egy faji diszkrimináció, gyűlölet-bűncselekmények és gyűlöletbeszéd leküzdésére vonatkozó stratégiát. |
| 6.261 | Fulfil and protect the rights of asylum seekers, including by complying with decisions of the European Court of Human Rights and the Court of Justice of the European Union (Finland). | Teljesítse és védelmezze a menedékkérők jogait, többek között úgy, hogy feleljen meg az Emberi Jogok Európai Bírósága és az Európai Unió Bírósága releváns ítéleteinek. |
| 6.262 | Ensure the right to seek asylum and comply with related judgments and decisions of the European Court of Human Rights and the Court of Justice of the European Union (Sweden). | Biztosítsa a menedékkérelmhez való jogot, és feleljen meg az Emberi Jogok Európai Bírósága és az Európai Unió Bírósága releváns ítéleteinek. |
| 6.263 | Review its procedures for the treatment of asylum applications, ending the automatic confinement of all applicants (Argentina). | Vizsgálja felül a menedékkérelmekkel kapcsolatos eljárást, amelyek a kérelmezők automatikus fogvatartását eredményezik. |
| 6.264 | Adopt measures to ensure that an individual assessment is carried out for each case of asylum, deportation, or expulsion, with full respect for the principle of non-refoulement (Afghanistan). | Fogadjon el intézkedéseket, amelyek biztosítják, hogy minden egyes menedékkérelm, deportálás vagy kitoloncolás ügyében egyéni vizsgálatot folytatnak le, teljes tiszteletben tartva a visszaküldés tilalmának elvét. |
| 6.265 | Adopt measures to ensure that asylum and refugee seekers do not suffer discrimination and xenophobia (Uruguay). | Fogadjon el intézkedéseket, amelyek biztosítják, hogy a menedékkérőket nem sújtja diszkrimináció és idegengyűlölet. |
| 6.266 | Adopt measures to ensure the rights of every child to acquire nationality, with particular attention to those children who would otherwise be stateless (Afghanistan). | Fogadjon el intézkedéseket annak biztosítására, hogy valamennyi gyermeknek joga legyen állampolgárságot szereznie, különös tekintettel azon gyermekekre, akik máskülönben hontalanok lennének. |

3. melléklet az 1071/2022. (II. 16.) Korm. határozathoz

Visszautasított ajánlások listája

Szám	Ajánlás szövege eredeti nyelven	Ajánlás magyar fordítása
6.3	Ratify the International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families (Ghana); (Rwanda); Consider ratifying the International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families (Algeria); (Indonesia); Proceed with the ratification of the International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families (Togo); Explore the possibility of ratifying the International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families (Niger).	Ratifikálja a Migráns munkavállalók és családtagjaik jogainak védelméről szóló nemzetközi egyezményt.
6.4	Assess the possibility of ratifying the International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families and the Domestic Workers Convention, 2011 (No. 189) of the International Labour Organization (Bolivarian Republic of Venezuela).	Vizsgálja meg a Migráns munkavállalók és családtagjaik jogainak védelméről szóló nemzetközi egyezmény és az ILO háztartási alkalmazottakról szóló 189. sz. munkaügyi egyezményének ratifikálásának lehetőségét.
6.5	Consider the possibility of ratifying the International Convention for the Protection of All Persons from Enforced Disappearance and the International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families (Chile).	Fontolja meg a személyek kényszerített eltűnésével kapcsolatos és a Migráns munkavállalók és családtagjaik jogainak védelméről szóló nemzetközi egyezmény ratifikálásának lehetőségét.
6.12	Consider ratifying the International Convention for the Protection of all Persons from Enforced Disappearance and the Optional Protocol to the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights and the Council of Europe Convention on preventing and combating violence against women and domestic violence (Istanbul Convention) (Italy).	Fontolja meg a személyek kényszerített eltűnésével szembeni védelemről szóló egyezmény és a Gazdasági, Szociális és Kulturális Jogok Nemzetközi Egyezségokmányának fakultatív jegyzőkönyvének és az Európa Tanács nőkkel szembeni erőszak és a kapcsolati erőszak elleni küzdelemről és azok megelőzéséről szóló egyezményének (Isztambuli Egyezmény) ratifikálását.
6.13	Further strengthen legislation to combat gender-based violence, by ratifying the Council of Europe Convention on preventing and combating violence against women and domestic violence (Istanbul Convention) (Cyprus).	Erősítse tovább a nemi alapú erőszakkal szembeni jogszabályi környezetet úgy, hogy ratifikálja az Európa Tanács nőkkel szembeni erőszak és a kapcsolati erőszak elleni küzdelemről és azok megelőzéséről szóló egyezményét (Isztambuli Egyezmény).
6.14	Adopt a national action plan for prevention and prosecution of domestic violence and ensuring the rights of victims, and ratify the Council of Europe Convention on preventing and combating violence against women and domestic violence (Istanbul Convention) (Finland).	Fogadjon el nemzeti cselekvési tervet a családon belüli erőszak megelőzésére és felderítésére vonatkozóan, biztosítsa az áldozatok védelmét, és ratifikálja az Európa Tanács nőkkel szembeni erőszak és a kapcsolati erőszak elleni küzdelemről és azok megelőzéséről szóló egyezményét (Isztambuli Egyezmény).

- | | | |
|------|---|---|
| 6.15 | Act against discrimination based on sexual orientation, and gender identity, and ratify the Council of Europe Convention on preventing and combating violence against women and domestic violence (Istanbul Convention) (Germany). | Tegyen a szexuális orientáción és nemi identitáson alapuló diszkrimináció megszüntetéséért, és ratifikálja az Európa Tanács nőkkel szembeni erőszak és a kapcsolati erőszak elleni küzdelemről és azok megelőzéséről szóló egyezményét (Isztambuli Egyezmény). |
| 6.16 | Ratify the Council of Europe Convention on preventing and combating violence against women and domestic violence (Istanbul Convention) (Luxembourg); (Namibia); (Spain); Ratify the Council of Europe Convention on preventing and combating violence against women and domestic violence, the so called Istanbul Convention (Belgium); Consider the possibility of ratifying the European human rights instrument: Council of Europe Convention on preventing and combating violence against women and domestic violence (Istanbul Convention) (Dominican Republic). | Ratifikálja az Európa Tanács nőkkel szembeni erőszak és a kapcsolati erőszak elleni küzdelemről és azok megelőzéséről szóló egyezményét (Isztambuli Egyezmény). |
| 6.17 | Ratify the Council of Europe Convention on preventing and combating violence against women and domestic violence (Istanbul Convention) and criminalize all forms of domestic violence (Iceland). | Ratifikálja az Európa Tanács nőkkel szembeni erőszak és a kapcsolati erőszak elleni küzdelemről és azok megelőzéséről szóló egyezményét (Isztambuli Egyezmény) és büntesse a családon belüli erőszak valamennyi formáját. |
| 6.18 | Ratify and fully implement the Council of Europe Convention on preventing and combating violence against women and domestic violence (Istanbul Convention) as an effective step towards the elimination of all forms of sexual and gender-based violence (Liechtenstein). | Ratifikálja és teljesen hajtja végre az Európa Tanács nőkkel szembeni erőszak és a kapcsolati erőszak elleni küzdelemről és azok megelőzéséről szóló egyezményét (Isztambuli Egyezmény), ami egy hatékony lépés a szexuális és nemi alapú erőszak valamennyi formájának megszüntetése felé. |
| 6.19 | Strengthen the legal framework for the protection of women against domestic and sexual violence and consider ratifying the Council of Europe Convention on preventing and combating violence against women and domestic violence (Istanbul Convention) (Republic of Moldova). | Erősítse a nők családon belül és szexuális erőszaktól való védelméül szolgáló jogi keretrendszert, és fontolja meg az Európa Tanács nőkkel szembeni erőszak és a kapcsolati erőszak elleni küzdelemről és azok megelőzéséről szóló egyezményének (Isztambuli Egyezmény) ratifikálását. |
| 6.20 | Ratify the Global Compact on Migration and eliminate or suspend the restrictions that prevent or hinder access to the national asylum system (Spain). | Ratifikálja a Globális Migrációs Kompaktot, és szüntessen meg vagy függesszen fel minden olyan korlátozást, amely akadályozza vagy korlátozza a nemzeti menekültügyi rendszerhez való hozzáférést. |
| 6.26 | Ease restrictions on civil society organisations using foreign funding (Sierra Leone). | Enyhítse a külföldi forrást felhasználó civil szervezetekre vonatkozó korlátozásokat. |
| 6.42 | Promote and fully respect the rights of LGBTI people and the removal of stigmatizing and discriminatory provisions against them (Switzerland). | Promotálja és tartsa teljes tiszteletben az LMBTI személyek jogait, és szüntesse meg a velük szemben hatályban lévő stigmatizáló és diszkriminatív jogszabályokat. |
| 6.43 | Increase media independence by eliminating political bias in the National Media Council, allocating state advertising funds equitably to all outlets, and restoring the independence of the public broadcaster (United States of America). | Növelje a média függetlenségét a Médiatanács politikai elfogultságának megszüntetése révén, az állami hirdetési forrásokat méltányosan ossza meg a médiaszolgáltatók között, és állítsa helyre a közmédia függetlenségét. |

- 6.44 Combat intolerance and discrimination against members of vulnerable groups, including refugees, asylum seekers, migrants, women and girls, Roma, Muslims, Jews, and LGBTQI+ persons. This effort should include discouraging intolerant rhetoric, and repealing laws that ban public depictions of LGBTQI+ persons in the media and that refuse to legally recognize trans individuals' gender identity (United States of America).
- 6.45 Review anti-paedophilia legislation in accordance with its international human rights obligations to ensure that it focuses on combating this serious problem, including by removing provisions contrary to the human rights of the LGBTI population (Uruguay).
- 6.46 Prevent discrimination against LGBTI persons by repealing laws that prohibit certain discussions about sexual orientation and gender identity with those under the age of 18 years (Australia).
- 6.47 Take steps to protect the rights of LGBTI persons, in particular allowing authorities to change the designation of the gender of individuals in official documents to reflect their gender identity (Canada).
- 6.49 Abolish discriminatory legislative provisions vis-a-vis LGBTQI persons (Finland).
- 6.50 Take all the necessary steps to end stigmatisation of and discrimination against the LGBTI+ community, including by repealing legislation that uses child protection as a pretext for further marginalising LGBTI+ persons (Ireland).
- 6.51 Support the adoption of the Council of the European Union conclusions on the new European Union strategy on children's rights and ensure, at national level, that all textbooks and other teaching materials address sexual orientation and gender identity in an objective way, and promote tolerance and respect for LGBTI+ people (Luxembourg).
- 6.54 Take effective measures to prevent and prohibit discrimination against LGBTI people, including by revoking the anti-LGBTI provisions of the anti-paedophilia law and re-establishing the Equal Treatment Authority (Netherlands).
- 6.56 Repeal the legislation banning the "promotion of homosexuality" among minors, and enacts legislation to protect LGBTI persons from discriminatory practices (Norway).
- 6.72 Ensure that civil society organisations can operate freely, without discrimination or undue restriction (Norway).
- Tegyen a sérülékeny csoportok, ideértve a menekültek, menedékkérők, bevándorlók, nők és lányok, roma, muszlim, zsidó és LMBTQI+ személyek felé jelentkező intolerancia és diszkrimináció ellen, és helyezze hatályon kívül az LMBTQI+ személyek médiában való megjelenítését tiltó jogszabályt, és a transznemű személyek nemi identitásának jogi elismerését tiltó jogszabályt.
- Vizsgálja felül a pedofília-ellenes törvény összhangját a nemzetközi emberi jogi kötelezettségekkel, és biztosítsa, hogy az erre a komoly problémára fókuszál, eltávolítva az LMBTI közösség emberi jogaival ellentétes rendelkezéseket.
- Előzze meg az LMBTI személyekkel szembeni diszkriminációt olyan módon, hogy hatályon kívül helyezze azokat a jogszabályokat, amelyek megtiltják a szexuális orientáció és nemi identitás bizonyos fajta megvitatásait 18 éven aluli személyekkel.
- Tegyen lépéseket az LMBTI személyek jogainak védelme felé, különösen úgy, hogy a hatóságoknak legyen lehetőségük az egyének nemi identitásának megváltoztatására az egyén hivatalos dokumentumaiban.
- Törölje el az LMBTQI személyekkel szemben fennálló diszkriminatív jogi intézkedéseket.
- Tegyen meg minden szükséges lépést azért, hogy véget vessen az LMBTI+ közösséggel szembeni stigmatizációnak és diszkriminációnak, ideértve azt is, hogy hatályon kívül helyezze azt a jogszabályt, amely a gyermekvédelmet használja ürügyként az LMBTI+ személyek további marginalizálására.
- Támogassa az Európai Unió Tanácsa következtetéseit az Európai Unió új gyermekjogi stratégiájáról és biztosítsa nemzeti szinten, hogy valamennyi tankönyv és oktatási anyag objektív módon ábrázolja a szexuális orientációt és a nemi identitást, és toleranciát és tiszteletet promotál az LMBTI+ személyek felé.
- Hozzon hatékony intézkedéseket az LMBTI személyekkel szembeni diszkrimináció megelőzésére és megakadályozására, ideértve a pedofíliaellenes törvény LMBTI-ellenes passzusainak hatályon kívül helyezését, és az Egyenlő Bánásmód Hatóság visszaállítását.
- Helyezze hatályon kívül azt a jogszabályt, amely megtiltja a „homoszexualitás népszerűsítését” kiskorúak körében, és fogadjon el jogszabályokat az LMBTI személyek diszkriminációval szembeni védelmére.
- Biztosítsa, hogy a civil társadalmi szervezetek szabadon, megkülönböztetés és felesleges korlátozás nélkül működhessenek.

- | | | |
|-------|--|---|
| 6.83 | Repeal discriminatory legislation, including the 2020 amendments restricting adoptions for same-sex couples (United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland). | Helyezze hatályon kívül a diszkriminatív jogszabályokat, beleértve a 2020. évi módosítást, amelyek szigorítja az azonos nemű párok általi örökbefogadást. |
| 6.84 | Revoke discriminatory provisions in the anti-paedophilia law, and actively promote tolerance and respect for persons with diverse sexual orientations and gender identities (Liechtenstein). | Vonja vissza a pedofília-ellenes törvény diszkriminatív rendelkezéseit, és aktívan népszerűsítse a különböző szexuális orientációval és nemi identitással rendelkező személyek toleranciáját és tiszteletét. |
| 6.87 | Repeal the articles of the „Anti-Paedophilia Law” that prohibit the representation of gender identity other than the sex of birth, the change of sex and homosexuality (Spain). | Helyezze hatályon kívül a „Pedofília-ellenes törvény” azon szakaszait, amelyek tiltják a születési nemtől eltérő nemi identitás, a nemváltoztatás és a homoszexualitás megjelenítését. |
| 6.91 | Revert the current ban on legal gender recognition and develop a procedure for recognition based on personal autonomy and self-identification (Iceland). | Oldja fel a jelenlegi tilalmat a nem jogi elismerése előtt, és hozzon létre olyan eljárást, amelyik a személyes autonómián és önazonosuláson alapuló elismerést célozza. |
| 6.94 | Reform legislation that denies the right to legal recognition of gender change and criminalize all forms of domestic violence (Mexico). | Alakítsa át a nem változtatásának jogi elismerésére vonatkozó jogszabályokat, és kriminalizálja a családon belüli erőszak valamennyi formáját. |
| 6.95 | Re-establish the Equal Treatment Authority, adopt a comprehensive strategy and action plan to tackle discrimination based on sexual orientation and gender identity (Iceland). | Hozza létre ismét az Egyenlő Bánásmód Hatóságot, fogadjon el egy átfogó stratégiát és cselekvési tervet a szexuális orientáción és nemi identitáson alapuló megkülönböztetés kezelésére. |
| 6.110 | Reverse the politicization of the judicial system by strengthening the National Judicial Council’s powers, instituting the random allocation of cases, and protecting judges from political pressure, criticism, or retribution (United States of America). | Fordítsa meg a bírói szervezet politizálásának folyamatát az Országos Bírói Tanács hatásköreinek megerősítésével, az esetleges/véletlenszerű ügyelosztás szabályozásával, és a bírák politikai nyomástól, kritikától vagy megtorlástól való védelmével. |
| 6.111 | Strengthen judicial independence, including by implementing the United Nations Basic Principles on the Independence of the Judiciary and strengthening the role of the National Judiciary Council (Australia). | Erősítse meg a bírói függetlenséget az ENSZ Alapelvei a Bíróóságok Függetlenségéről végrehajtásával és az Országos Bírói Tanács szerepének megerősítésével. |
| 6.113 | Ensure judicial independence, including by reinforcing the National Judicial Council in line with recommendations of the Venice Commission and the Council of Europe, and fully comply with the decisions of the European Court of Human Rights and the European Union Court of Justice (Netherlands). | Biztosítsa a bírói függetlenséget az Országos Bírói Tanács megerősítésével, összhangban a Velencei Bizottság és az Európa Tanács ajánlásaival, és teljesen feleljen meg az Emberi Jogok Európai Bírósága és az Európai Unió Bírósága ítéleteinek. |
| 6.116 | Take effective steps to guarantee and protect full independence and impartiality of the judiciary as well as the separation of powers (Liechtenstein). | Tegyen tényleges lépéseket a bíróságok teljes függetlenségének és pártatlanságának biztosítására és védelmére, és a hatalmi ágak szétválasztására. |
| 6.122 | Ensure a level playing field for media by enabling editorial pluralism through independent media outlets, including the public broadcaster, and an independent media regulator (Sweden). | Biztosítson egyenlő feltételeket a média szereplői számára, hogy biztosítsa a szerkesztői szabadságot a független sajtóorgánumok, ideértve a közmédia szolgáltatót, és egy független médiaszabályozó révén. |
| 6.123 | Establish more transparent appointment procedures for the Media Authority to enhance its independence (Denmark). | Állítson fel átláthatóbb jelölési eljárást a Média Hatóság számára, hogy növelje függetlenségét. |

- 6.124 Introduce legal safeguards to make the Media Council more pluralistic and free from political interference (United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland).
Léptessen életbe jogi biztosítékokat annak érdekében, hogy a Médiatanács sokszínűbb (pluralistább), és szabad, politikai befolyástól mentes legyen.
- 6.126 Restore media pluralism and independence and ensure freedom of expression by refraining from obstruction and intimidation of independent media outlets and journalists (Austria).
Állítsa vissza a médiapluralizmust és a média függetlenségét, és biztosítsa a véleménynyilvánítás szabadságát olyan módon, hogy tartózkodjon a független médiaszolgáltatók és újságírók akadályozásától és megfélemlítésétől.
- 6.129 Protect civil and political rights, and repeal laws that place undue restrictions on civic space and the media (Luxembourg).
Védelmet nyújt a polgári és politikai jogokat, és helyezze hatályon kívül azokat a jogszabályokat, amelyek indokolatlan korlátozást jelentenek a civil szférára és a médiára.
- 6.130 Take steps to protect freedom of expression through media pluralism, including by promoting the political independence of the media regulatory authority (Norway).
Tegyen lépéseket a véleménynyilvánítás szabadságának védelmére a médiapluralizmus biztosítása révén, ideértve a médiaszabályozó testület politikai függetlenségének előmozdítását.
- 6.148 Take further measures to ensure that all citizens including migrants, refugees, asylum-seekers, elderly, children and marginalized women benefit from adequate health, education and other basic needs services (Timor-Leste).
Hozzon további intézkedéseket annak biztosítására, hogy valamennyi polgár, ideértve a migránsokat, menekülteket, menedékkérőket, időseket, gyermekeket és marginalizált nőket, részesüljön megfelelő egészségügyi, oktatási és egyéb alapvető szolgáltatásban.
- 6.151 Take concrete measures to ensure that migrants, refugees and asylum seekers can enjoy the rights to education, to health and to legal aid without discrimination (Portugal).
Hozzon kézzelfogható intézkedéseket, amelyek biztosítják, hogy a migránsok, menekültek és menedékkérők megkülönböztetés nélkül élhessenek oktatáshoz, egészséghez és jogi segítségnyújtáshoz való jogokkal.
- 6.155 Streamline gender equality policies by providing education to youth in sexual and reproductive health rights and improving access to relevant services (Cyprus).
Korszerűsítse a nemek közötti egyenlőségre vonatkozó politikáit olyan módon, hogy biztosítsa a fiatalság oktatását a szexuális és reprodukciós jogokról, és javítsa a megfelelő szolgáltatásokhoz való hozzáférést.
- 6.221 Revoke the new legislation purporting to protect children, which stigmatizes and discriminates against persons based on their sexual orientation and gender identity and establishes inadmissible links between homosexuality and paedophilia (Austria).
Vonja vissza az állítása szerint gyermekek védelmét célzó új törvényt, amely stigmatizálja és megkülönbözteti a személyeket szexuális orientációjuk és nemi identitásuk alapján, és tarthatatlan kapcsolatot állít fel a homoszexualitás és a pedofília között.
- 6.226 Guarantee the right of children to comprehensive sexuality education, including on the full diversity of sexual orientations, gender identities, and sex characteristics (Iceland).
Biztosítsa a gyermekek jogát az átfogó szexuális oktatáshoz, ideértve a szexuális orientációk, nemi identitások és nemi jellemzők teljes sokszínűségéről való oktatást is.
- 6.245 Review national legislation on migration and refugees to ensure that it is consistent with the norms and standards of international law and avoids approaches focused solely on border security (Mexico).
Vizsgálja felül a migrációra és menekültekre vonatkozó nemzeti jogszabályokat annak érdekében, hogy biztosítsa, hogy azok megfelelnek a nemzetközi jog normáinak és sztenderdjeinek, és elkerüli a kizárólag határvédelmi fókuszú megközelítést.
- 6.246 Endorse and implement the United Nations Global Compact for Safe, Orderly and Regular Migration (Indonesia).
Üdvözölje és hajtsa végre az ENSZ Biztonságos, Rendezett és Szabályos Migrációról szóló Globális Kompaktot.

- 6.249 Strengthen efforts to protect the rights of migrants and members of their families (Nigeria). Fokozza erőfeszítéseit a migránsok és családtagjaik védelme érdekében.

4. melléklet az 1071/2022. (II. 16.) Korm. határozathoz

Indokolás az ENSZ Emberi Jogi Tanács Egyetemes Időszakos Felülvizsgálati Eljárása (UPR) keretében Magyarország 3. felülvizsgálata során tett ajánlások elfogadhatóságához

Magyarország Alaptörvénye a Nemzeti Hitvallásban rögzíti, hogy „tiszteljük más népek szabadságát és kultúráját, együttműködésre törekszünk a világ minden nemzetével”. Ebből következik, hogy Magyarország a nemzetközi közösség tagjaként és nemzetközi jogi kötelezettségeinek teljesítése érdekében magas szinten biztosítja a nemzetközi jog és a magyar jog összhangját. Ugyanakkor megjeleníti azt az elvárást is, hogy a nemzetközi kapcsolatokban az államok és nemzetközi szervezetek az országok szuverenitását és alkotmányos identitását figyelembe vegyék és tiszteletben tartásuk.

E két elvárás mentén Magyarország Kormánya áttekintette az ENSZ Emberi Jogi Tanács Egyetemes Időszakos Felülvizsgálati Eljárása (UPR) keretében Magyarország 3. felülvizsgálata során tett ajánlásokat, és az alábbiakat rögzíti:

- I. Az Alaptörvény I. cikk (1) bekezdése értelmében az EMBER sérthetetlen és elidegeníthetetlen alapvető jogait tiszteletben kell tartani. Védelmük az állam elsődleges kötelezettsége. A kihirdetett nemzetközi szerződések (így az alapvető emberi jogokat rögzítő egyezmények) a nemzeti jog részét képezik, és meghatározzák az alapjogvédelem kereteit. A Kormány folyamatosan vizsgálja, hogy egyes, még nem ratifikált nemzetközi szerződésekhez történő csatlakozás mennyiben segítheti elő e keretek további javítását. A kormányzati szervek és a független alkotmányos intézmények egyaránt elkötelezettek az emberi jogok érvényesülésének előmozdítása és a jogvédelem magas szinten történő garantálása mellett. Az ajánlások számos olyan területet érintenek, ahol a hatályos jogi és intézményi háttér a nemzetközi standardoknak messzemenően megfelelő, hatékony, garanciális keretet biztosít egyes társadalmi problémák megelőzésére, kezelésére, illetve össztársadalmi célok elérésének támogatására. Más területeken azonban mindig lehet többet és jobban, jó gyakorlatokat átvéve, illetve kialakítva előrehaladni. A Kormány ezért elfogadja az 1. melléklet szerinti ajánlásokat, illetve tudomásul veszi a 2. melléklet szerinti ajánlásokat.
- II. A Kormány ugyanakkor visszautasítja az egyes jogintézményeket politikai alapon támadó, az egyoldalú információkra, szándékos félreértelmezésekre épülő, illetve az alkotmányos berendezkedés és az alkotmányos identitás alapelemeit megkérdőjelező ajánlásokat.
 1. Az Alaptörvény B) cikk (1) bekezdése értelmében Magyarország független, demokratikus jogállam. A COVID-19 járvány okozta, világszerte példátlan kihívás kezelése a jogállamiság követelményével teljes összhangban, a meglévő alkotmányos keretek között történt. A rendkívüli intézkedések alkalmazására csak annyiban kerül sor, amennyiben az a járvány megelőzése, kezelése, felszámolása, továbbá káros hatásainak megelőzése, illetve elhárítása céljából szükséges, és a céllal arányos. Az Országgyűlés a veszélyhelyzet első elrendelése óta rendszeresen tart plenáris és bizottsági üléseket. A Kormány rendszeresen tájékoztatja az Országgyűlést a járvány kezelésével összefüggő intézkedésekről. Az Alkotmánybíróság működése a veszélyhelyzet ideje alatt is folyamatos, az Alkotmánybíróság független és megfelelő alkotmányossági kontrollt gyakorol a jogszabályok felett. A válságkezelési intézkedések tehát összhangban voltak és vannak a jogállamiság értékével, és biztosítják az alapvető jogok védelmét.
 2. Magyarország Alaptörvénye rögzíti a bíróságok hatáskörének, szervezetének, ítélkezésének, továbbá a bírák függetlenségének legfontosabb garanciáit. A bírósági igazgatási modell megfelel a bíróságok függetlenségére vonatkozó nemzetközi elvárásoknak, és egyensúly kialakítására törekszik az egyes szereplők között. Az igazgatásért egy független, Országgyűlés által megválasztott személy – az Országos Bírósági Hivatal elnöke – felelős, és ezzel párhuzamosan egy szintén független, bírákból álló testület (az Országos Bírői Tanács) (a továbbiakban: OBT) kontrollfunkciókat gyakorol. A Velencei Bizottság 2019 márciusában kiadott véleménye megerősíti, hogy a magyar igazságszolgáltatási rendszer kulcspontjait jelentő hatáskörök kerültek az OBT-hez. A Kormány visszautasítja az olyan ajánlásokat, amelyek közvetlenül vagy

- közvetve az igazságszolgáltatás függetlenségét, a függetlenség garanciáinak hatékony érvényesülését kérdőjelezi meg.
3. Az elmúlt időszakban Magyarország fontos lépéseket tett az alapjogok védelmi szintjének növelésére, elsősorban az egyenlő bánásmód követelménye körében. Az Egyenlő Bánásmód Hatóság jogköreit teljes egészében az alapvető jogok biztosa mint nemzeti emberi jogi intézmény vette át. Az európai uniós elvárásokon messze túlmutató hatósági jogkör és szankcionálási lehetőség biztosítja az egyenlő bánásmód követelményének érvényre juttatását, amely az Európában működő hasonló szervek között nagyon erősnek számít. Számos európai országban szintén az ombudsmani vagy más jogvédő intézmény része az egyenlő bánásmódot felelős szerv.
 4. Magyarország számára kiemelten fontos a hatékony fellépés az illegális bevándorlás ellen, amely szuverenitásunkat, identitásunkat és az állampolgárok egészségét is veszélyezteti. A migráció támogatása nem lehet válasz sem Európa, sem a migrációt kibocsátó országok problémáira. Azt kell biztosítani, hogy mindenki a hazájában élhessen biztonságban, a helyben maradáshoz szükséges körülmények megteremtésére kell összpontosítani. Elfogadhatatlanok azon kezdeményezések, amelyek a migráció jelenségével kapcsolatos viszonyulás feladására vagy a migráció ösztönzésére irányulnak.
 5. Magyarország kiemelt figyelmet szentel a családok, a gyermekek és a nők védelmének, ahogyan azt az Alaptörvény is tükrözi. Nemzeti jogrendszerünk számos jogi biztosítékot tartalmaz, és a Kormány jelentős lépéseket tett az áldozatok támogatása érdekében. Magyarország nem támogatja az Isztambuli Egyezmény ratifikációját, egyrészt azért, mert az a társadalmi nem definícióján alapuló megközelítést ír elő rendelkezéseinek átültetése során, az Országgyűlés pedig nem kívánja nemzeti jogunk részévé tenni sem a társadalmi nem fogalmát, sem az Isztambuli Egyezmény genderszemléletét. Nem támogatható a ratifikáció másrésztől azért sem, mert az Isztambuli Egyezménynek a menedékjog nemi alapon történő biztosítására vonatkozó rendelkezései ellentétesek Magyarország migrációs politikájával és az illegális migráció elleni hatékony fellépéssel. Meggyőződésünk szerint a kapcsolati erőszakkal és a nők elleni erőszakkal szembeni fellépés hatékonysága a tényleges intézkedések megvalósulásában mérhető.
 6. Magyarország számára a véleménynyilvánítás szabadsága különösen fontos érték. Az Alaptörvény IX. cikk (1) bekezdése szerint mindenkinek joga van a véleménynyilvánítás szabadságához. A véleménynyilvánítás szabadsága a magyar Alkotmánybíróság gyakorlatában hagyományosan kiemelt védelmet élvez. Az Alaptörvény IX. cikk (2) bekezdése értelmében „Magyarország elismeri és védi a sajtó szabadságát és sokszínűségét, biztosítja a demokratikus közvélemény kialakulásához szükséges szabad tájékoztatás feltételeit”. A magyar médiaszabályozás 2010 utáni megújítása az Európai Bizottsággal és a Velencei Bizottsággal folytatott párbeszéd eredményeként történt. A Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság egy önálló szabályozó szerv, amely kizárólag a törvénynek van alárendelve. A Médiatanács és tagjai szintén csak a törvénynek vannak alárendelve, és tevékenységük körében nem utasíthatók. A szabad és plurális média működésének feltételei a magyar jogban adóttak.
 7. Magyarország magas szinten garantálja a társadalmi önszerveződés feltételeit, a civil szervezetek működését. Az Alaptörvény VIII. cikke biztosítja, hogy „[m]indenkinek joga van szervezeteket létrehozni, és joga van szervezetekhez csatlakozni”. Az utóbbi pár év jogszabályi változásai egyszerűsítették az egyesületek és alapítványok bejegyzésével és működésével kapcsolatos adminisztratív terheket. A külföldről támogatott szervezetek átláthatóságáról szóló törvény kapcsán az Európai Unió Bírósága ítéletében megerősítette, hogy egyes civil szervezetek az általuk követett célokra és a rendelkezésre álló eszközökre tekintettel jelentős befolyást gyakorolhatnak a közéletre és a nyilvános vitára, valamint azt, hogy e szervezetek finanszírozásának átláthatósága legitim cél. Az Országgyűlés elfogadta a civil szervezetek átláthatóságáról szóló új jogi keretet, amely 2021. július 1-jén hatályba lépett.
 8. Az Alaptörvény XV. cikke szerint Magyarország az alapvető jogokat mindenkinek bármely megkülönböztetés, nevezetesen faj, szín, nem, fogyatékoság, nyelv, vallás, politikai vagy más vélemény, nemzeti vagy társadalmi származás, vagyoni, születési vagy egyéb helyzet szerinti különbségtétel nélkül biztosítja. Az egyenlő bánásmódról és az esélyegyenlőség előmozdításáról szóló 2003. évi CXXV. törvény kifejezetten nevesíti a szexuális orientáció és nemi identitás alapján történő hátrányos megkülönböztetés tilalmát. A születési nem fogalmának bevezetésével a magyar jogi szabályozás nem akadályozza senki számára az emberi méltóságból eredő alapjogok gyakorlását, sem az identitásának megfelelő élet lehetőségét. A pedofil bűnelkövetőkkel szembeni szigorúbb fellépésről, valamint a gyermekek védelme érdekében egyes törvények módosításáról szóló 2021. évi LXXIX. törvény, azaz a gyermekvédelmi törvény vonatkozásában határozottan visszautasítjuk, hogy a törvény célja a kirekesztés vagy a hátrányos megkülönböztetés lenne.

A magyar Alaptörvény szigorúan tiltja, a törvényeink szigorúan büntetik a kisebbségeket érintő kirekesztő és diszkriminatív megnyilvánulásokat. Ugyanakkor Magyarországon fontosnak tartjuk családi értékeink és kultúránk védelmét. A gyermekvédelmi törvény az Európai Unió Alapjogi Chartája 14. cikkével összhangban biztosítja, hogy kizárólag a szülő dönthessen saját gyermeke neveléséről, senki ne kényszeríthesse annak eltűrésére, hogy gyermeke a tudta, illetve beleegyezése nélkül részesüljön szexuális nevelésben, vagy szembesüljön az életkorának nem megfelelő, káros tartalommal.

A Kormány mindezekre tekintettel visszautasítja a 3. melléklet szerinti ajánlásokat.

A Kormány 1072/2022. (II. 16.) Korm. határozata a Nemzetiségi Tanulmányi Ösztöndíj 2022. évi biztosításához szükséges fejezeten belüli előirányzat-átcsoportosításról

A Kormány az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 33. § (2) bekezdésében biztosított jogkörében eljárva, a Nemzetiségi Tanulmányi Ösztöndíj 2022. évi biztosítása érdekében 10 200 000 forint egyszeri átcsoportosítását rendeli el a Magyarország 2022. évi központi költségvetéséről szóló 2021. évi XC. törvény (a továbbiakban: Kvtv.) 1. melléklet XI. Miniszterelnökség fejezet, 30. Fejezeti kezelésű előirányzatok cím, 1. Célelőirányzatok alcím, 31. Nemzetiségi célú költségvetési támogatások jogcímcsoport, 1. Nemzetiségi szakmai támogatások jogcím terhére, a Kvtv. 1. melléklet XI. Miniszterelnökség fejezet, 1. Miniszterelnökség igazgatása cím javára, az 1. melléklet szerint.

Felelős: pénzügyminiszter
a miniszterelnök általános helyettese
Miniszterelnökséget vezető miniszter

Határidő: azonnal

Orbán Viktor s. k.,
miniszterelnök

1. melléklet az 1072/2022. (II. 16.) Korm. határozathoz

XI. Miniszterelnökség

ADATLAP A KÖLTSÉGVETÉSI ELŐIRÁNYZATOK MÓDOSÍTÁSÁRA
Költségvetési év: 2022.

forintban

Államháztartási egyedi azonosító	Fejezet szám	Cím szám	Alcím szám	Jog-cím csop. szám	Jog-cím szám	Kiemelt előir. szám	Fejezet név	Cím név	Alcím név	Jog-cím csop. név	Jog-cím név	KIADÁSOK										Módosítás (+/-)	A módosítás következő évre áthúzódó hatása	A módosítást elrendelő jogszabály/határozat száma
												Kiemelt előirányzat neve												
294502	XI.	1				K1	Miniszterelnökség	Miniszterelnökség igazgatása				Személyi juttatások										10 200 000		
		30					Fejezeti kezelésű előirányzatok					Célelőirányzatok												
			1									Nemzetiségi célú költségvetési támogatások												
386317				31	1							Nemzetiségi szakmai támogatások										-10 200 000		
						K3						Dologi kiadások												

Az előirányzat-módosítás érvényessége: a) a költségvetési évben egyszeri jellegű

forintban

Államháztartási egyedi azonosító	Fejezet szám	Cím szám	Alcím szám	Jog-cím csop. szám	Jog-cím szám	Kiemelt előir. szám	Fejezet név	Cím név	Alcím név	Jog-cím csop. név	Jog-cím név	BEVÉTEL										Módosítás (+/-)	A módosítás következő évre áthúzódó hatása	A módosítást elrendelő jogszabály/határozat száma		
												Kiemelt előirányzat neve													A módosítás jogcíme	
Az előirányzat-módosítás érvényessége: a) a költségvetési évben egyszeri jellegű																										

forintban

Államháztartási egyedi azonosító	Fejezet szám	Cím szám	Alcím szám	Jog-cím csop. szám	Jog-cím szám	Kiemelt előir. szám	Fejezet név	Cím név	Alcím név	Jog-cím csop. név	Jog-cím név	TÁMOGATÁS										Módosítás (+/-)	A módosítás következő évre áthúzódó hatása	A módosítást elrendelő jogszabály/határozat száma						
												Kiemelt előirányzat neve													A módosítás jogcíme					
294502	XI.	1					Miniszterelnökség	Miniszterelnökség igazgatása														10 200 000								
		30					Fejezeti kezelésű előirányzatok					Célelőirányzatok																		
			1									Nemzetiségi célú költségvetési támogatások																		
386317				31	1							Nemzetiségi szakmai támogatások										-10 200 000								
Az előirányzat-módosítás érvényessége: a) a költségvetési évben egyszeri jellegű																														
												Foglalkoztatottak létszáma (fő) - időszakra																		

Az adatlap 1 eredeti példányban töltendő ki							A támogatás folyósítása/zárolása (módosítása +/-)					Összesen				I.n.év	II. n.év	III.n.év	IV.n.év	
Magyar Államkincstár 1 példány							időarányos teljesítésarányos egyéb: <u>azonnal</u>					10 200 000				10 200 000				

* Az összetartozó előirányzat-változásokat (+/-) egymást követően kell szerepeltetni.

A Kormány 1073/2022. (II. 16.) Korm. határozata a Magyar Kultúráért Alapítvány kultúrstratégiai feladatellátásáról

A Kormány a Magyar Kultúráért Alapítványnak (a továbbiakban: Alapítvány) a közfeladatot ellátó közérdekű vagyonkezelő alapítványokról szóló 2021. évi IX. törvény (a továbbiakban: KEKVA tv.) 1. melléklet 11. pontja szerinti közfeladat-ellátása keretében megvalósított kultúrstratégiai tevékenysége megerősítése érdekében

1. egyetért azzal, hogy a 2022. évtől az Anyanyelvápolók Szövetségének az Anyanyelvápolók Szövetsége támogatásáról szóló 1483/2016. (VIII. 31.) Korm. határozat [a továbbiakban: 1483/2016. (VIII. 31.) Korm. határozat] 1. pontja szerinti támogatása az Alapítvány bevonásával kerüljön biztosításra;
2. egyetért azzal, hogy a 2022. évtől a Magyar Művészeti Akadémia és a MANK Magyar Alkotóművészeti Közhasznú Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság művészeti ösztöndíj rendszerének támogatásáról szóló 1696/2017. (IX. 22.) Korm. határozat [a továbbiakban: 1696/2017. (IX. 22.) Korm. határozat] 1. és 3. pontja szerinti kulturális és művészeti ösztöndíjrendszer működtetője a MANK Magyar Alkotóművészeti Közhasznú Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság helyett az Alapítvány legyen;
3. egyetért azzal, hogy a 2022. évtől a Karátson Gábor Archívum és Kutatóműhely működtetéséhez a Karátson Gábor Archívum és Kutatóműhely létrehozásáról szóló 1009/2020. (I. 30.) Korm. határozat [a továbbiakban: 1009/2020. (I. 30.) Korm. határozat] 3. pont b) alpontja szerinti támogatás az Alapítvány bevonásával kerüljön biztosításra;
4. egyetért azzal, hogy
 - a) a 2022. évtől a magyar nyelvű folyóiratok támogatási rendszerének átalakításáról szóló 1805/2020. (XI. 17.) Korm. határozat [a továbbiakban: 1805/2020. (XI. 17.) Korm. határozat] 1. pontja szerinti feladat az Alapítvány kultúrstratégiai feladata legyen,
 - b) az 1805/2020. (XI. 17.) Korm. határozat 4. pontja az 1805/2020. (XI. 17.) Korm. határozat 3. pontja szerinti összeg terhére nyújtott támogatások tekintetében nem alkalmazandó;
5. felhívja az emberi erőforrások miniszterét, hogy az 1–4. pontban meghatározott támogatási célokra, az 1483/2016. (VIII. 31.) Korm. határozat 1. pontja szerinti, az 1696/2017. (IX. 22.) Korm. határozat 3. pont b) alpontja szerinti, az 1009/2020. (I. 30.) Korm. határozat 3. pont b) alpontja szerinti és az 1805/2020. (XI. 17.) Korm. határozat 3. pontja szerinti források terhére gondoskodjon az Alapítvány részére támogatói okirat kibocsátásáról, a Magyarország 2022. évi központi költségvetéséről szóló 2021. évi XC. törvény (a továbbiakban: Kvtv.) 1. melléklet XX. Emberi Erőforrások Minisztériuma fejezet, 20. Fejezeti kezelésű előirányzatok cím, 11. Kulturális feladatok és szervezetek támogatása alcím, 7. Kulturális társadalmi, civil és nonprofit szervezetek támogatása jogcímcsoport terhére, elszámolási kötelezettség, a fel nem használt, valamint a nem rendeltetésszerűen felhasznált támogatási összeg tekintetében visszafizetési kötelezettség rögzítésével;

Felelős: emberi erőforrások minisztere
Határidő: a források rendelkezésre állását követő 45 napon belül
6. egyetért azzal, hogy a 2022. évtől az egyes kultúrstratégiai kérdésekről szóló 1108/2021. (III. 10.) Korm. határozat [a továbbiakban: 1108/2021. (III. 10.) Korm. határozat] 1. pontjától eltérően a kulturális tevékenységek finanszírozása, illetve támogatása, továbbá a kulturális tevékenységet ellátó intézmények fejlesztése, fenntartása és működtetésének támogatása érdekében e tevékenységek koordinálása az Alapítvány kultúrstratégiai feladata legyen;
7. felhívja a pénzügyminisztert, hogy – az emberi erőforrások miniszterének bevonásával – gondoskodjon a 6. pontban foglaltak végrehajtása érdekében a 2022. évben 12 725 660 000 forint többletforrás biztosításáról a Kvtv. 1. melléklet XX. Emberi Erőforrások Minisztériuma fejezet, 20. Fejezeti kezelésű előirányzatok cím, 11. Kulturális feladatok és szervezetek támogatása alcím, 7. Kulturális társadalmi, civil és nonprofit szervezetek támogatása jogcímcsoport javára;

Felelős: pénzügyminiszter
emberi erőforrások minisztere
Határidő: a felmerülés ütemében
8. felhívja a pénzügyminisztert, hogy – az emberi erőforrások miniszterének bevonásával – gondoskodjon az Alapítvány 6. pont szerinti feladatai ellátásához
 - a) a 2023. évben 12 591 500 000 forint,
 - b) a 2024. évben 11 571 540 000 forint,

- c) a 2025. évben 11 281 540 000 forint rendelkezésre állásáról az adott évi központi költségvetés XX. Emberi Erőforrások Minisztériuma fejezetében;
Felelős: pénzügyminiszter
emberi erőforrások minisztere
Határidő: az adott évi központi költségvetés tervezése során
9. felhívja az emberi erőforrások miniszterét, hogy a 7. és 8. pontban meghatározott források terhére gondoskodjon az Alapítvánnyal támogatási jogviszony létrehozásáról, elszámolási kötelezettség, a fel nem használt, valamint a nem rendeltetésszerűen felhasznált támogatási összeg tekintetében visszafizetési kötelezettség rögzítésével;
Felelős: emberi erőforrások minisztere
Határidő: a források rendelkezésre állását követő 45 napon belül
10. egyetért azzal, hogy az 1108/2021. (III. 10.) Korm. határozat 4. pontja – az ott meghatározottaktól eltérően – az 1108/2021. (III. 10.) Korm. határozat 2. pontjában meghatározott összeg terhére nyújtott támogatások tekintetében alkalmazandó;
11. egyetért azzal, hogy az emberi erőforrások minisztere az 1108/2021. (III. 10.) Korm. határozat 9. pontja szerinti feladat végrehajtásába az ott meghatározott személyeken és szervezeteken túlmenően az Alapítványt bevonja;
12. egyetért azzal, hogy az Alapítvány a közfeladatai ellátása, illetve a közérdekű céljai elérése érdekében, valamint az 1–4. és a 6. pontban foglalt feladatai ellátása érdekében, az 5., 7. és 8. pont alapján biztosított költségvetési támogatások terhére – a KEKVA tv. 17. § (8) bekezdése szerinti – támogatást nyújthasson harmadik személyek javára;
13. visszavonja
- a) az 1805/2020. (XI. 17.) Korm. határozat 6. pontját, valamint
- b) az 1108/2021. (III. 10.) Korm. határozat 3., 6. és 10. pontját.

Orbán Viktor s. k.,
miniszterelnök

A Kormány 1074/2022. (II. 16.) Korm. határozata egyres egyházi fenntartású egészségügyi intézmények fejlesztéseinek támogatásáról

1. A Kormány az egyházi fenntartású egészségügyi intézmények által nyújtott egészségügyi szakellátások fejlesztése, az érintett intézmények infrastrukturális megújítása, a betegbiztonság és betegelégedettség növelése, a lakosság ellátási színvonalának emelése és a szolgáltatásokhoz való hozzáférés megkönnyítése érdekében
- 1.1. elkötelezett a Betegápoló Irgalmasrend által végzett gyógyító és ápoló tevékenység minőségi fejlesztésének a támogatása iránt, ezért egyetért a Betegápoló Irgalmasrend Budai Irgalmasrendi Kórház I. és II. telephelyén (1027 Budapest, Frankel Leó út 17–19. és 1023 Budapest, Árpád fejedelem útja 7.) a gyógyító eszközpark ütemezett bővítésével, amelyre mindösszesen legfeljebb 7 660 000 000 forint központi költségvetési támogatást biztosít;
- 1.2. felhívja a pénzügyminisztert, hogy – az emberi erőforrások minisztere bevonásával – gondoskodjon az 1.1. alpontban foglalt cél megvalósítása érdekében a Betegápoló Irgalmasrend részére 4 000 000 000 forint többletforrás rendelkezésre állásáról a Magyarország 2022. évi központi költségvetéséről szóló 2021. évi XC. törvény (a továbbiakban: Kvtv.) 1. melléklet XX. Emberi Erőforrások Minisztériuma fejezet, 20. Fejezeti kezelésű előirányzatok cím, 22. Egészségügyi ágazati előirányzatok alcím, 1. Egészségügyi ellátási és fejlesztési feladatok jogcímcsoport javára;
Felelős: pénzügyminiszter
emberi erőforrások minisztere
Határidő: a felmerülés ütemében
- 1.3. felhívja a pénzügyminisztert, hogy – az emberi erőforrások minisztere bevonásával – gondoskodjon az 1.1. alpontban foglalt cél megvalósítása érdekében legfeljebb 3 660 000 000 forint rendelkezésre állásáról a 2023. évi központi költségvetés XX. Emberi Erőforrások Minisztériuma fejezetében;
Felelős: pénzügyminiszter
emberi erőforrások minisztere
Határidő: a 2023. évi központi költségvetés tervezése során

- 1.4. egyetért azzal, hogy a természetes fogamzássegítő tevékenység finanszírozásának kiegészítése érdekében többletforrás kerüljön biztosításra a Budai Irgalmasrendi Kórház Keresztény Családi Centruma részére;
- 1.5. felhívja a pénzügyminisztert, hogy – az emberi erőforrások minisztere bevonásával – gondoskodjon az 1.4. alpontban foglalt cél megvalósítása érdekében
- a) 70 000 000 forint többletforrás rendelkezésre állásáról a Kvtv. 1. melléklet XX. Emberi Erőforrások Minisztériuma fejezet, 20. Fejezeti kezelésű előirányzatok cím, 22. Egészségügyi ágazati előirányzatok alcím, 1. Egészségügyi ellátási és fejlesztési feladatok jogcímcsoport javára;
- Felelős:* pénzügyminiszter
emberi erőforrások minisztere
- Határidő:* a felmerülés ütemében
- b) a 2023. évtől évi 70 000 000 forint rendelkezésre állásáról az adott évi központi költségvetés XX. Emberi Erőforrások Minisztériuma fejezetében;
- Felelős:* pénzügyminiszter
emberi erőforrások minisztere
- Határidő:* az adott évi központi költségvetés tervezése során
- 1.6. elkötelezett a kórházi infrastruktúra javítása, a családbarát környezet kialakítása és az egészségügyi ellátások fejlesztése iránt, ezért egyetért a Magyarországi Református Egyház Bethesda Gyermekkórháza és a Budai Irgalmasrendi Kórház közös fejlesztéseiről, valamint az ehhez szükséges források biztosításáról szóló 1059/2017. (II. 7.) Korm. határozat (a továbbiakban: Korm. határozat) 1. pont b), c) és d) alpontjában foglalt beruházások további támogatásával;
- 1.7. felhívja a pénzügyminisztert, hogy – az emberi erőforrások minisztere bevonásával – gondoskodjon a Magyarországi Református Egyház Bethesda Gyermekkórháza fejlesztésének megvalósítása érdekében 2 200 000 000 forint többletforrás biztosításáról a Kvtv. 1. melléklet XX. Emberi Erőforrások Minisztériuma fejezet, 20. Fejezeti kezelésű előirányzatok cím, 22. Egészségügyi ágazati előirányzatok alcím, 1. Egészségügyi ellátási és fejlesztési feladatok jogcímcsoport javára;
- Felelős:* pénzügyminiszter
emberi erőforrások minisztere
- Határidő:* a felmerülés ütemében
- 1.8. felhívja a pénzügyminisztert, hogy – az emberi erőforrások minisztere bevonásával – gondoskodjon a Magyar Református Egyház Bethesda Gyermekkórháza fejlesztésének megvalósítása érdekében 8 960 458 000 forint biztosításáról a 2023. évi központi költségvetés XX. Emberi Erőforrások Minisztériuma fejezetében;
- Felelős:* pénzügyminiszter
emberi erőforrások minisztere
- Határidő:* a 2023. évi központi költségvetés tervezése során
- 1.9. egyetért a Budai Irgalmasrendi Kórház Keresztény Családi Centrumában keresztény szemléletű családbarát szülészeti osztály kialakításával;
- 1.10. egyetért a Budapesti Szent Ferenc Kórház fejlesztési beruházásához szükséges további központi költségvetési forrás biztosításával, ezért felhívja a pénzügyminisztert, hogy – az emberi erőforrások minisztere bevonásával – a Budapesti Szent Ferenc Kórház fejlesztési beruházásához szükséges többletforrás biztosításáról szóló 1025/2020. (II. 12.) Korm. határozatban meghatározottakon túl – gondoskodjon legfeljebb 685 000 000 forint többletforrás biztosításáról a Kvtv. 1. melléklet XX. Emberi Erőforrások Minisztériuma fejezet, 20. Fejezeti kezelésű előirányzatok cím, 22. Egészségügyi ágazati előirányzatok alcím, 1. Egészségügyi ellátási és fejlesztési feladatok jogcímcsoport javára.
- Felelős:* pénzügyminiszter
emberi erőforrások minisztere
- Határidő:* a felmerülés ütemében
2. A Korm. határozat 1. melléklete az 1. melléklet szerint módosul.

Orbán Viktor s. k.,
miniszterelnök

A Magyar Közlönyt az Igazságügyi Minisztérium szerkeszti.

A szerkesztésért felelős: dr. Salgó László Péter.

A szerkesztőség címe: 1051 Budapest, Nádor utca 22.

A Magyar Közlöny hiteles tartalma elektronikus dokumentumként a <http://www.magyarkozlony.hu> honlapon érhető el.